

54. Jahrgang (148)
Donnerstag, 25.04.2024
17/2024



Rund um die Saarschleife

Amtliches Bekanntmachungsblatt der
GEMEINDE METTLACH

mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach, Nohn, Orscholz,
Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten



Tag der
Städtebauförderung
2024

*Wir im
Quartier*

Tag der offenen Baustelle

Die Gemeinde Mettlach, die Villeroy & Boch AG
und die Quartiersmanufaktur laden gemeinsam ein:

Offenes Baustellenbüro

„Neues Quartier Mosaikfabrik“

(Eingang: Tor 1, Edmundstraße)

und

Offene Baustelle

Stadtumbau Alte Abtei „Mettlach 2.0“

(Eingang: hinter Feuerwache Mettlach, Bahnhofstraße)

am Samstag, den 04. Mai 2024

von 11.00 bis 13.00 Uhr



Im Innenteil:

Mettlach
aktuell

WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach



VERANSTALTUNGSVORSCHAU Cloef-Atrium in Orscholz

Infos unter 06865-9115-0, unter info@cloef-atrrium.de und www.cloef-atrrium.de

Öffentliche Führungen durch Mettlach am 27. April 2024, 14.00 Uhr



Wer die Keramikgemeinde Mettlach näher kennenlernen will, der hat wieder am 27. April 2024 bei der öffentlichen Führung, welche die Saarschleife Touristik anbietet, Gelegenheit dazu.

Von April bis Oktober führen die Gästeführer zu den Sehenswürdigkeiten Mettlachs.

Treffpunkt ist jeweils um 14:00 Uhr an der Tourist-Information, Freiherr-vom-Stein-Straße 22, Fußgängerzone in Mettlach. Die Teilnahme kostet 5,00 € pro Person und ist vor Ort zu zahlen. Für Inhaber der SaarlandCard ist die Teilnahme kostenfrei.

Die Führungen finden an weiteren Terminen statt:

18. Mai, 15. Juni, 6. Juli, 3. August, 14. September und 12. Oktober.



Informationen dazu sind erhältlich bei der Saarschleife Touristik GmbH & Co. KG, Cloef-Atrium, 66693 Mettlach-Orscholz, Tel.: 06865/9115-0.

Samstag, 04. Mai 2024, 20 Uhr Orscholzer Gitarrenfestival mit Eddie Gimler, Christina Lux & Café del Mundo



Das Gitarrenfestival in Orscholz – Tradition trifft Moderne. In diesem Jahr sind als musikalisches Highlight mit dabei: Eddie Gimler, Christina Lux und Café del Mundo.

Immer am ersten Samstag im Mai, dieses Jahr also am 04. Mai 2024, findet in Orscholz das Festival der Gitarrenkunst statt und verspricht auch diesmal ein wahres Feuerwerk der musikalischen Kreativität zu werden. Auf der Bühne werden vier herausragende Künstler ihr Talent an dem beliebten Saiteninstrument präsentieren. Virtuose Spieltechniken und mitreißende Rhythmen entführen das Publikum in eine andere Welt voller Leidenschaft und Melancholie. Tickets für diesen facettenreichen Abend gibt es unter 06861 93670, im Ticketbüro der Villa Fuchs in der Stadthalle Merzig, in der Tourist-Information im Cloef Atrium und in allen Ticket Regional

Vorverkaufsstellen. Eine Veranstaltung des Kreiskulturzentrum Villa Fuchs in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Mettlach.

Termine im Mai 2024

Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

Wann?	Was?	Wer?	Wo?
01.05.	Antik- und Trödelmarkt rund ums Atrium	Saarschleife Touristik mit Trödel- und Antikmärkte Christel Bähr	Cloef-Atrium Orscholz, 10:00 – 17:00 Uhr
01.05.	Maibaumsetzen Feuerwehrgerätehaus	Freiwillige Feuerwehr Löschbezirk Tünsdorf	Feuerwehrgerätehaus Tünsdorf
04.05.	Orscholzer Gitarrenfestival mit internationalen Künstlern	Saarschleife Touristik mit Villa Fuchs	Cloef-Atrium Orscholz, 20:00 Uhr
04.05.	Kapsel-Fest Schäfereihütte	Heimat- und Kulturverein Tünsdorf	Schäfereihütte
05.05.	Festakt zur Saisonöffnung der Viezstraße	Viezstraße e.V.	Gelände am Cloef-Atrium Orscholz, ab 14:00 Uhr
05.05.	Apfelblütenfest	Obst- und Gartenbauverein Mettlach	Mosterei Gatteringerweg 1
08./09.05.	Musikfest	Musikverein Saarhölzbach	Jugendzeltplatz Saarhölzbach
09.-18.05.	20. Lutwinuswallfahrt	Pfarrei St. Lutwinus Mettlach	Pfarrkirche St. Lutwinus Mettlach
09.05.	Waldfest	Musikverein 1883 Orscholz e.V.	Ehem. Cloefparkplatz Orscholz
10.05.	Gästebegrüßung	Cloef-Touristik Orscholz	Cloef-Hütte Orscholz, 15:00 Uhr
11.05.	Frühlingskonzert	Mandolinclub Wanderlust e.V.	Saarhölzbach, Saartalhalle Saarhölzbach, 19:00 Uhr
11.05.	Marienlob	Pfarrei St. Lutwinus Mettlach	Alter Turm im Abteipark
11.05.	Konzert	Mandolinverein Saarhölzbach	Saartalhalle Saarhölzbach
11.05.	Kuchenverkauf	Förderverein Kindergarten Weiten	Wasgau Mettlach
12.05.	Lutwinusprozession und Kirmes	Pfarrei St. Lutwinus Mettlach	Mettlach
16.-20.05.	Pfingstbollern	FC Prinzenhaus Saarhölzbach	Jugendzeltplatz Saarhölzbach
17.05.	Jugendwallfahrtstag	Pfarrei St. Lutwinus Mettlach	Pfarrkirche St. Lutwinus Mettlach
18.-20.05.	Pfingstmarkt	Saarschleife Touristik	Marktplatz Mettlach
19.05.	Pfingstkirmes	Pfarrbezirk St. Nikolaus Orscholz	Grundschulhof Orscholz
19.05.	Saisonabschluss	SG Leukbachtal Weiten	Sportanlage Weiten
20.05.	Kirmes	Pfarrei St. Lutwinus Mettlach	Kirche St. Odilia Bethingen
20.05.	Saarpedal	Binnessen Bulls Saarhölzbach	B 51
21.05.	Springprozession Echternach	Mandolinclub Wanderlust 1921 e.V Saarhölzbach	Echternach/Luxemburg
26.05.	Fronleichnamsprozession	Pfarrei St. Lutwinus Mettlach	St. Lutwinus Mettlach / Rathaus
29.05.	Pfingstbollern	FC Prinzenhaus	Gemeindehaus Saarhölzbach
30.05.	Fronleichnamsprozession	Pfarrei St. Lutwinus Mettlach	Kirche St. Nikolaus Orscholz
30.05.	Fronleichnamsprozession	Pfarrei St. Lutwinus Mettlach Kirche	St. Martinus Tünsdorf
30.05.	Familihtag	Obst- und Gartenbauverein Faha	Sportplatz Faha

Ihre Veranstaltung soll auch in den Veranstaltungskalender mit aufgenommen werden? Kein Problem!
Melden Sie sich einfach hier: organisation@mettlach.de bzw. 06864-8333.



Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis beschließen ÖPNV-Kooperation

Die Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis haben als Aufgabenträger den Weg frei gemacht für eine neue, im Saarland bislang beispiellose Kooperation in Sachen Nahverkehr: In Kürze wird die Verkehrsgesellschaft Merzig-Wadern mbH (VMW) als öffentliches Verkehrsunternehmen des Landkreises Merzig-Wadern und der Saarlouiser KVS GmbH gegründet.



KVS Geschäftsführer Andreas Miche, Saarlouiser Landrat Patrik Lauer, Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich, KVS Betriebsleiter Dirk Joris

Foto: Joshua Schwinn

Die VMW wird vom Landkreis Merzig-Wadern über einen öffentlichen Dienstleistungsauftrag mit der Organisation aller öffentlichen Personenverkehrsdienste betraut. Die KVS GmbH, die gleichzeitig mit zehn Prozent an der VMW beteiligt ist, übernimmt das Management und die Betriebsführung der VMW. Hierzu wurden jüngst in den jeweiligen Kreistagen und in den Beschlussgremien der KVS GmbH die entsprechenden positiven Beschlüsse gefasst und weitere Maßnahmen angestoßen.

Ziel der neuen Zusammenarbeit ist es, den Fahrgästen auch kreisübergreifend ein attraktives Mobilitätsangebot mit neuen Linienverbindungen machen zu können. Ferner versprechen sich die beiden Landkreise als Aufgabenträger durch die

Schaffung gemeinsamer Strukturen eine bessere Wirtschaftlichkeit, die letztlich dem ÖPNV in beiden Kreisen zugutekommt, auch im Hinblick auf zukünftige Herausforderungen.

Zum Hintergrund: Während im Kreis Saarlouis seit langem die KVS GmbH mit der Erbringung von Nahverkehrsleistungen für die Bevölkerung des Kreises Saarlouis beauftragt ist, wurden diese Leistungen im Kreis Merzig-Wadern bisher im Rahmen eines eigenwirtschaftlichen Betriebes unter dem Dach einer Arbeitsgemeinschaft (Arge) realisiert.

Die Genehmigungen für die Arge enden zum 1. Januar 2025, sodass sich der Landkreis Merzig-Wadern unter mittlerweile neuen Rahmenbedingungen mit einer Neuorganisation des ÖPNV beschäftigen musste.

Die Landrätin von Merzig-Wadern, Daniela Schlegel-Friedrich, und ihr Amtskollege, der Saarlouiser Landrat Patrik Lauer, stellten die Details und Perspektiven der Zusammenarbeit nach dem letzten positiven Beschluss hierzu am Mittwoch, 17. April 2024, im Merziger Landratsamt vor.

Der Saarlouiser Landrat Patrik Lauer: „Durch diese einzigartige Kooperation können wir das in unserer KVS jahrelang erworbene Knowhow in der Personenbeförderung effektiv auch den Menschen in unserem Nachbarlandkreis zur Verfügung stellen, zum Wohle aller. So werden sich viele Synergien ergeben und auch eine Fülle neuer Möglichkeiten, zum Beispiel im Hinblick auf saubere Antriebstechnologien und flexible Bedienformen.“

Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich freute sich, dass es gelungen ist, wichtige Ziele des Landkreises mit dieser Kooperation umzusetzen: „Wir managen die Verkehre zukünftig selbst und erhalten dadurch ein deutlich höheres Maß an Flexibilität als bei allen anderen denkbaren Lösungen. Mindestens 80 Prozent der Verkehre sollen auch zukünftig von privaten Busunternehmen gefahren werden und wir haben mit der KVS einen Partner gewonnen, der für eine hohe Wirtschaftlichkeit und hohe Qualität steht. Ich bin sehr froh, dass der Kreistag dies einstimmig so beschlossen hat und auch die Bürgermeister diesen Weg unterstützen.“

Die beiden Landräte betonten auch, dass von beiden Seiten eine Verschmelzung beider Verkehrsbetriebe (KVS und VMW) als möglich angesehen werde, sofern sich diese Kooperation bewähre. Mittelfristig werde auch eine Dependence neben dem Hauptstandort der KVS in Saarlouis anvisiert. Diese solle dann im Grenzbereich beider Landkreise verortet werden.

Sozialer Kaufladen Mettlach unterstützt den Beirat Mettlach der Herzensengel für die Anschaffung eines Defibrillators



Die Bürgerinnen und Bürger innerhalb der Gemeinde Mettlach halten zusammen. Das zeigte sich wieder einmal am vergangenen Dienstag, als der Beiratsvorsitzende der Herzensengel, Bürgermeister Daniel Kiefer, und sein Stellvertreter Adrian Schmitz, begleitet von Vorstandsmitglied Margot Müller, eine Spende in Höhe von 1.500 € aus den Händen von Sabine Schaller, Judith Jautz, Monika Kiefer und Carmen Eppers vom Sozialen Kaufladen Mettlach entgegennehmen konnten.

Diese großzügige Zuwendung wird den Beirat Mettlach der Herzensengel dabei unterstützen, einen weiteren lebensrettenden Defibrillator für die Gemeinde Mettlach anzuschaffen.

Bürgermeister Daniel Kiefer äußerte sich dankbar über die Unterstützung und betonte die Bedeutung solcher Maßnahmen für die Sicherheit und das Wohlergehen der Gemeinde. Er

hob hervor: „Die großzügige Spende des Sozialen Kaufladens Mettlach ermöglicht es uns, einen weiteren Defibrillator für unsere Gemeinde anzuschaffen, der im Ernstfall Leben retten kann. Diese Geste zeigt erneut, wie stark der Zusammenhalt in unserer Gemeinde ist und wie wichtig es ist, gemeinsam für das Wohl unserer Bürgerinnen und Bürger einzutreten.“

mehr Service

Bürgersprechstunde in Saarhölzbach

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

in meinem Amt als Bürgermeister der Gemeinde Mettlach ist mir der persönliche Kontakt mit den Bürgerinnen und Bürgern wichtig.

Die nächste Gelegenheit, mich persönlich zu kontaktieren, haben Sie am

Montag, 29.04.2024

17.00 – 18.00 Uhr, Bürgerhaus Saarhölzbach.

Geben Sie mir die Gelegenheit, Ihre Probleme und Anregungen aus erster Hand zu erfahren und gegebenenfalls direkt reagieren zu können.

Ihr Bürgermeister
Daniel Kiefer



Vorverlegung Annahmeschluss

des Amtlichen Bekanntmachungsblattes
der Gemeinde Mettlach „Rund um die Saarschleife“

Der 1. Maifeiertag macht folgende Vorverlegung des Annahmeschlusses für Veröffentlichungen im Textteil erforderlich:

Ausgabe KW 18

-> Erscheinungstag: Donnerstag, 02. Mai 2024

Annahmeschluss: Freitag, 26. April 2024, 10.00 Uhr

Manuskripte, die später eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt werden!





Einladung zur Viezstraßen-Saisoneröffnung

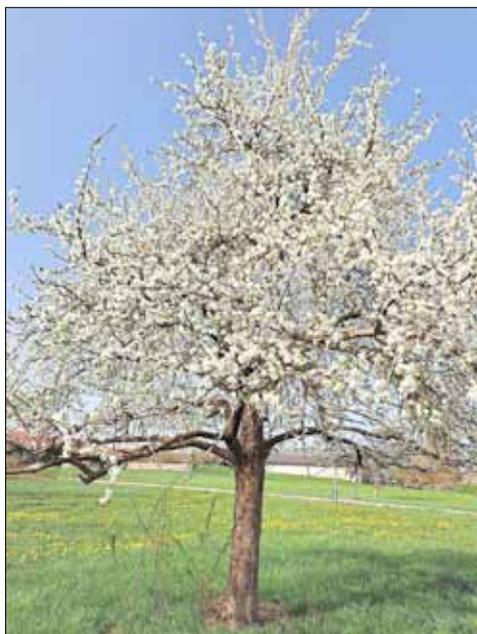


Foto: Sabine Ehm

Viele Obstbäume stehen in der Blüte. Zeit, endlich wieder die Landschaft der Streuobstwiesen zu genießen und die Köstlichkeiten der Viezstraße zu probieren. Viez ist nun auch in das Verzeichnis des Immateriellen Kulturerbes eingetragen.

Genau der richtige Zeitpunkt also, um die diesjährige **Saisoneröffnung der Viezstraße** zu begehen.

Der Festakt findet statt
am: Sonntag, 05. Mai 2024
um: 14.00 Uhr
am Cloef-Atrium in Orscholz.

Die Schirmherrschaft übernimmt Bürgermeister Daniel Kiefer. Bereits ab 11.00 Uhr sind die Gastronomie und die Tourist-Info geöffnet.

Mitgliedsbetriebe der Viezstraße stellen an diesem Tag ihre regionalen Produkte vor. Musikalisch wird die Veranstaltung umrahmt vom Musikverein Nohn und den Bergsängern des historischen Kupferbergwerks Düppenweiler.

Dreiländereck fordert erneut Goldmedaillengewinner heraus

**Inklusives Basketball-Match am Mittwoch,
den 08.05.2024 in Perl**

**Das inklusive Basketballmatch im Dreiländereck geht
in die zweite Runde!**



Am Mittwoch, den 08.05.2024 wird es wieder sportlich im Dreiländereck. Auf dem Spielplan steht die Neuauflage des inklusiven Basketballmatches im Dreiländereck. Wie im März 2023 treffen die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister der i³ Kommunen im Team „Dreiländereck i³“ auf das starke Team von Special Olympics Luxembourg. Im Mittelpunkt stehen auch in diesem Jahr das inklusive Sporttreiben und die grenzübergreifende Freundschaft.

Nach ihrer Niederlage im vergangenen Jahr erhält das Dreiländereck i³-Team nun Unterstützung von Special Olympics Saarland. Gemeinsam bilden sie ein sogenanntes „Special Olympics Unified Team“, das Menschen mit und ohne geistige Behinderung beim gemeinsamen Sporttreiben vereint. Die Mitstreiter von Special Olympics Luxembourg treten ebenfalls als Unified-Team an. Sie konnten nicht nur das letzte Spiel gegen das Team Dreiländereck i³ deutlich für sich

entscheiden, sondern holten auch bei den Special Olympics World Games 2023 in Berlin die Goldmedaille.

Das Match ist in diesem Jahr gleichzeitig auch der symbolische Startschuss für das Festival³ am Europatag (09.05.2024). Der Anpfiff ist um 18:30 Uhr in der Sporthalle Perl, Auf dem Sabel 4, 66706 Perl. Der Eintritt ist frei, wir freuen uns auf ein spannendes Spiel und auf zahlreiche Zuschauer, Fans und Unterstützer!



STELLENAUSSCHREIBUNG

Wir suchen zum nächstmöglichen Eintritt einen

Verwaltungsmitarbeiter (m/w/d) für die Bürgerdienste



Foto: Freepik.com

Es handelt sich um eine **unbefristete Vollzeitstelle** als Teammitglied des Fachbereichs 1/ Ordnungsamt im Rathaus Mettlach mit folgenden

Aufgabenschwerpunkten

- Sekretariatstätigkeit für die Leitung und Sachbearbeitung, allgemeiner Büroservice, Schreibtätigkeiten u. ä.
- Mitarbeit bzw. Zuarbeit in allen Tätigkeitsfeldern des Geschäftsbereichs

Ihr Profil

- abgeschlossene Berufsausbildung als Fachangestellter für Bürokommunikation bzw. vergleichbare Qualifikation aufgrund einer Ausbildung in einem kaufmännischen- oder verwaltungsmäßigen Berufsbild
- gute Anwenderkenntnisse in arbeitsplatzbezogenen Office-Programmen
- Bereitschaft zur individuellen Fortbildung
- hohe Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Zuverlässigkeit, Flexibilität, Selbstorganisation
- persönliche und soziale Kompetenz sowie ein freundliches Auftreten

Wir bieten Ihnen

- eine Beschäftigung im öffentlichen Dienst mit Gestaltungsmöglichkeiten in einer modernen Verwaltung
- leistungsgerechte Bezahlung nach tariflichen Vorgaben und den Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes; in Abhängigkeit von der individuellen Qualifikation bis Entgeltgruppe 5 TVöD
- einen familienfreundlichen Arbeitsplatz und betriebliche Gesundheitsförderung, Fahrrad-Leasing und zusätzliche private Altersvorsorge als Entgeltumwandlung
- gezielte Fortbildungsangebote

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung an die Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach (per Mail an organisation@mettlach.de)

► bis 19.05.2024

Bitte verzichten Sie auf die Vorlage von Bewerbungsmappen u. ä. Durch das Bewerbungsverfahren entstehende Kosten werden nicht ersetzt.

Datenschutzerklärung: Die Gemeinde Mettlach beachtet im Bewerbungs- und Auswahlverfahren die datenschutzrechtlichen Grundlagen für die Datenverarbeitung. Weitergehende Informationen finden Sie hierzu unter www.mettlach.de/Stellenausschreibungen.

Ergänzende Auskünfte erhalten Sie gerne unter ☎ 06864/83-32.

Sicherer Schulweg im Ortsteil Orscholz Hol- und Bringspuren für die Grund- & Gemeinschaftsschule eingerichtet

Der Hol- und Bringverkehr mit Pkw vor unseren Schulen im Ortsteil Orscholz hat in den vergangenen Jahrzehnten deutlich zugenommen. Insbesondere kommt es zu Unterrichtsbeginn und am -ende hierdurch zu einem hohen Verkehrsaufkommen im direkten Umfeld der Schulgebäude. Gehalten wird meist überall dort, wo sich Platz findet, also auch an Bushaltestellen, im Haltverbot oder in zweiter Reihe. Das ist für alle Kinder gefährlich – die eigenen eingeschlossen.

Auf Initiative von Bürgermeister Daniel Kiefer zur Umsetzung sogenannter „Hol- und Bringspuren“ wurde deshalb bei einer Begehung vor Ort zusammen mit den Schulleitungen, des Ortsvorstehers, der Polizei und den Ordnungsbehörden von Kommune und Landkreis nach geeigneten Flächen gesucht, die das Verkehrsaufkommen direkt an den Schulen verringern und so den Schüler:innen einen sicheren Schulweg bereiten sollen. Dabei gilt: **Nicht der kürzeste, sondern der sicherste Schulweg ist der beste!**



Mit dem Angebot einer Hol- und Bringspur an der **Grundschule** in der untergeordneten **Neustraße**, über die die Schulkinder den Schulhof und den Eingang der Schule gefahrlos erreichen können, soll die Verkehrssituation in der Saarburger Straße entschärft werden. Der schmale Fahrbahnbereich lässt mit der Einrichtung einer Hol- und Bringspur keinen Gegenverkehr zu. Durch die Einbahnregelung wird der Individualverkehr (PKW) und der Schülertransport an die Bushaltestelle in der Neustraße weiterhin gewährleistet.

Für die Schüler der **Gemeinschaftsschule** ist in der **Koblenzer Straße** eine Hol- und Bringspur eingerichtet. Mit diesem Angebot können die Schulkinder den Schulhof und den Eingang der Schule über den „Schubertweg“ und den „Händelweg“ (Sackgassen mit Wendehammer) gefahrlos erreichen. Damit soll die Verkehrssituation vor dem Haupteingang der Gemeinschaftsschule in der Saarbrücker Straße entschärft werden.

„Es ist wichtig, dass Kinder früh und altersgerecht an den Straßenverkehr herangeführt werden und den Schulweg **selbstständig** absolvieren sollten. Je nach Situation kann aber auch der Schulbus oder das Elterntaxi mit dem Auto eine erforderliche Alternative sein. Für Letzteres haben wir deshalb die o.g. Elternhaltestellen im näheren Umfeld der Schule eingerichtet, um allen Schüler:innen ein gefahrloses Erreichen der Schule zu ermöglichen, aber auch die Sicherheit für die übrigen Verkehrsteilnehmer zu verbessern“ ist sich Bürgermeister Daniel Kiefer zur Verbesserung der Situation an den Orscholzer Schulen sicher.

Nachfolgend sind die Verkehrszeichenpläne zu den beiden verkehrsrechtlichen Anordnungen beigefügt.

Verkehrszeichenplan zur Hol- und Bringspur Grundschule Orscholz VRA vom 05.03.24



Verkehrszeichenplan zur Hol- und Bringspur Gemeinschaftsschule Orscholz, VRA vom 05.03.24



Sporthalle Mettlach erhält intelligente Beleuchtungssteuerung



Die Gemeinde Mettlach geht weitere Schritte, um Energieeffizienz mit Kostenersparnissen zu verbinden:

Mit der Sporthalle in Mettlach erhielt jetzt ein viel genutztes Gebäude eine intelligente Beleuchtungssteuerung. Das neue System zielt darauf ab, die Dauer und Häufigkeit der Beleuchtungsschaltung auf ein nutzungsbedingtes Minimum zu reduzieren.

Dadurch können der Stromverbrauch erheblich gesenkt, Ressourcen geschont und Stromkosten spürbar gesenkt werden.

Bürgermeister Daniel Kiefer lobt diese Entwicklung: "Die Investition in moderne Technologie ist ein wichtiger Schritt, um unsere Schulen energieeffizienter zu gestalten und gleichzeitig Kosten zu senken. Mit der intelligenten Beleuchtungssteuerung tragen wir nicht nur zum Umweltschutz bei, sondern investieren auch in die Zukunft unserer Gemeinde."

Wie funktioniert Innoshine?

Innoshine schaltet die Beleuchtung immer dann automatisch ein, wenn kein Tageslicht vorhanden ist und das Gebäude gleichzeitig genutzt wird. Zusätzlich besteht weiterhin die Möglichkeit die Beleuchtung manuell bedarfsgerecht einzuschalten. Durch das kurze Betätigen des Lichttasters schaltet sich die Beleuchtung für den Zeitraum von wenigen Minuten ein und schaltet sich, nach Ablauf des Zeitraums, automatisch wieder aus. Für Events kann das Licht für einen Zeitraum von einer Stunde eingeschaltet werden. Dazu den Taster für einige Sekunden gedrückt halten. Das Licht schaltet sich auch hier nach einer Stunde automatisch aus.

Wichtig: Die Beleuchtung lässt sich im eingeschalteten Zustand nicht manuell ausschalten. Die Abschaltung erfolgt immer automatisch. Lediglich die Zuschaltung für eine Stunde lässt sich, durch erneutes Halten des Tasters für einige Sekunden, abrechnen.

Wer steckt dahinter?

Hinter der Idee von Innoshine steckt Effinigo, ein Startup der Universität des Saarlandes, das es sich zur Mission gemacht hat, die Energieeffizienz von Nichtwohngebäuden zu optimieren.

Mehr Infos unter www.effinigo.com.

Dieser Flur ist mit Innoshine ausgestattet!

Liebe Nutzerinnen und Nutzer!

Dieser Flur ist mit einer adaptiven Beleuchtungssteuerung ausgestattet. Damit wird die Beleuchtung bedarfsgerecht automatisch ein- und ausgeschaltet.

Die Vorteile von Innoshine





Tag der
Städtebauförderung
2024

*Wir im
Quartier*

Tag der offenen Baustelle

Die Gemeinde Mettlach, die Villeroy & Boch AG
und die Quartiersmanufaktur laden gemeinsam ein:

**Offenes Baustellenbüro
„Neues Quartier Mosaikfabrik“**

(Eingang: Tor 1, Edmundstraße)

und

Offene Baustelle

Stadtumbau Alte Abtei „Mettlach 2.0“

(Eingang: hinter Feuerwache Mettlach, Bahnhofstraße)

am Samstag, den 04. Mai 2024

von 11.00 bis 13.00 Uhr



Parkmöglichkeiten:

Villeroy & Boch-Parkplatz (Edmundstraße),
Parkplatz an der DRK-Klinik (Saaruferstraße) und
Parkplatz an der Abtei-Brauerei (Bahnhofstraße)

Die Veranstaltung ist Teil des bundesweiten
Tages der Städtebauförderung 2024.



tag-der-staedtebaufoerderung.de

NACHRU F

Die Gemeinde Mettlach trauert um Herrn

Richard Pluwak

der am 20.04.2024 im Alter von 73 Jahren verstarb.

Nach seiner Ausbildung und mehrjähriger Beschäftigung in der Privatwirtschaft wurde Richard Pluwak im Jahr 1975 bei der Gemeinde Mettlach eingestellt. Bis zu seiner Verrichtung im Jahr 2015 war er dabei als Rohrschlosser beim Wasserkwerk beschäftigt. Hilfsbereitschaft und Kollegialität zeichneten Herrn Pluwak in der rund 40-jährigen Beschäftigungszeit besonders aus.

Hervorzuheben sind auch seine langjährigen ehrenamtlichen Leistungen bei der Freiwilligen Feuerwehr im Löschbezirk Weiten, dem er seit 1978 bis zur Versetzung in die Altersabteilung im Jahr 2015 angehörte. In seiner aktiven Zeit, zuletzt als Hauptlöschmeister, hatte Richard Pluwak insbesondere ab 1993 die Jugendfeuerwehr Weiten mit aufgebaut und er war zudem in den Jahren 2000 bis 2006 stellvertretender Löschbezirksführer. Für sein langjähriges Engagement in der Feuerwehr wurde ihm 2012 das Goldene Feuerwehr-Ehrenzeichen verliehen.

In dankbarer Erinnerung und Würdigung seines beruflichen und ehrenamtlichen Wirkens im Dienst der Gemeinde Mettlach nehmen wir Abschied und werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren. Unsere besondere Anteilnahme gilt seiner Familie und allen trauernden Angehörigen.

Daniel Kiefer
Bürgermeister

Michaela Leick
Personalratsvorsitzende

Thomas Jager
Wehrführer

Martin Peter
Löschbezirksführer

**Gemeinde Mettlach und „Herzensengel“ e. V.
rufen gemeinsam zu Spenden für die
fünfköpfige Familie des Wohnungsbrandes in
Merzig-Hilbringen auf!**



Bei einem Wohnungsbrand am vergangenen Montag hat eine fünfköpfige Familie in Merzig-Hilbringen ihr Zuhause verloren.

Da das Haus derzeit unbewohnbar ist und komplett saniert werden muss, ist die Familie bis Anfang nächsten Jahres in einer möblierten Wohnung bei Freunden untergekommen.



Wenn auch Sie spenden möchten, können Sie dies auf eines der Spendenkonten des Vereins „Herzensengel“ e.V. bei der Sparkasse Merzig-Wadern, IBAN: DE77 5935 1040 0000 2081 81, BIC: MERZDE55 oder meineVVB, IBAN: DE93 5909 2000 5611 1500 26, BIC: GENODE51SB2, unter Hinweis auf den Verwendungszweck „Brandopfer Hilbringen“ tun.

Die Bankverbindungen finden Sie auch auf der Website des Vereins (<https://www.herzensengel.saarland/>) sowie einen Spende-Button über PayPal.

Eine Spendenbescheinigung für das Finanzamt kann ab 300 € auf Anfrage vom Verein ausgestellt werden.

Auch noch so kleine Geldbeträge sind herzlich willkommen und helfen.

Kontakt: „Herzensengel“ e.V., Adrian Schmitz, Zum Kreimertsberg 2, Tel.: 06861/8390071 oder per E-Mail: info@herzensengel.saarland.

Die Gemeinde Mettlach und der Verein „Herzensengel“ bedanken sich schon jetzt für Ihre Solidarität mit der betroffenen Familie!

GEMEINDEVERWALTUNG

So erreichen Sie uns:

Rathaus (Zentrale/Info)

Tel.: 06864/83-0

Fax: 06864/83-29

Internet:

www.mettlach.de

E-Mail an die Gemeinde:

gemeinde@mettlach.de

E-Mail für Veröffentlichungen:

Oeffentlichkeit@Mettlach.de

Öffnungszeiten:

Montag nur nach Vereinbarung

Dienstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr

Mittwoch nur nach Vereinbarung

Donnerstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag nur nach Vereinbarung

Anschrift:

Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach

Ortsvorsteher:

Anschrift und Rufnummer: Siehe unter dem jeweiligen Ortsteil!

Gemeindeforstrevier Mettlach

Freiherr-vom-Stein-Straße 64, Mettlach

Sprechstunden: donnerstags von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

E-Mail: forst@mettlach.de, Tel.: 06864/83-51

SaarForst - Kooperationsrevier 28

Merzig-Mettlach

Tel.: 0681/9712891, E-Mail: f.thielmann@sfl.saarland.de

Sprechstunde: Immer montags, 14.00 - 16.00 Uhr, im Erdgeschoss des Bürgerhauses in Weiten

Saarschleife Touristik

Cloef-Atrium, 66693 Mettlach, Tel.: 06865/9115-0, Fax: 06865/9115-120. eMail: tourist@mettlach.de - www.tourist-info.mettlach.de

Touristinformation in Mettlach (Fußgängerzone)

Öffnungszeiten:

Täglich von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Touristinformation und Regiothek im Cloef-Atrium in Orscholz:

Öffnungszeiten:

Täglich von 10.00 - 17.00 Uhr

Kurverwaltung

Montag - Freitag von 08.30 - 16.30 Uhr

Tagungs- und Besucherzentrum Cloef-Atrium in Orscholz

Tel.: 06865/9115-111, Fax: 06865/9115-120,

E-Mail: info@cloef-atrimum.de, Internet: www.cloef-atrimum.de

Schiedsstelle:

Hier können Sie nur gewinnen

Das Schiedswesen besteht seit über 170 Jahren und ist eine vorgerichtliche, bürgernahe sowie unparteiische Schlichtungsorganisation. Geschlichtet werden können: Nachbarschaftsstreitigkeiten, Beleidigungen, Bedrohungen, Körperverletzung, Sachbeschädigung, Hausfriedensbruch

Schiedspersonen der Gemeinde Mettlach:

Mettlach

Ralf Heintz, Von-Koeler-Str. 4

06864-890872

Saarlöhlzbach

Vertretung durch Schiedsperson Mettlach

Nohn-Dreisbach

Helmut Kiefer, Medardusstraße 13a

06868-1373

Orscholz

Astrid Gödert, Im Kahlenbruch 18 c

06865-9112832

Tünsdorf

Helmut Kohr, Franz-Altmeier-Str. 6

06868-360

Wehingen-Bethingen

Rainer Borens, Am Eulenwäldchen 15

06868-829

Weiten-Faha

Heike Gerntke, Von-Vah-Straße 44

06865-18279

Naturschutzbeauftragte

Natur- und Landschaftsschutz leben vor Ort vom ehrenamtlichen Engagement. Das Saarländische Naturschutzgesetz sieht vor, dass die Gemeinden örtliche Naturschutzbeauftragte als Ansprechpartner für alle Naturschutzfragen im jeweiligen Stadt- bzw. Ortsteil berufen können.

Die örtlichen Naturschutzbeauftragten sollen als naturschutzfachliche Berater herangezogen werden. Sie beurteilen lokale Planungen, beraten die Mitbürger in naturschutzfachlichen Anliegen, informieren über naturschutzrechtliche Gegebenheiten oder setzen selbst Naturschutzprojekte um.

Name	Adresse	Ortsteil	Telefon
Reimund Jäger	Zum Bildstock 2	Orscholz	06865-1356
Kurt Robinius	Franz-Altmeier-Straße 43a	Tünsdorf	06868-808
Erich Behr	Laurentiusweg 8	Weiten	06865-8662
Heinz Zender	Dreisbacher Straße 21	Nohn	06868-447
Björn Fischer	Zur Niederhaardt 6a	Faha	06865-180332
Patrick Gasper	Marienstraße 1	Saarlöhlzbach und Mettlach	06864-6529711
Maximilian Bechtel	Zum Grünert 4	Dreisbach	0171-2349267
Karl-Heinz Zehren	Odilienstraße 33a	Bethingen	06868-313

Bereitschaftsdienste und sonstige wichtige Rufnummern: siehe unter „Mettlach aktuell“

WOHNORTNAHE BERATUNG IM RATHAUS DER GEMEINDE

Pflegestützpunkt

im Landkreis Merzig-Wadern

Sprechstunde jeden Freitag, 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr im Rathaus Mettlach. Ohne Terminvereinbarung
Den Pflegestützpunkt erreichen Sie unter der Tel.-Nr. 06861/80477.

Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderung in der Gemeinde Mettlach

Ansprechpartnerin: Henriette Messer, Kontakt über Rathaus, Tel.: 06864/830

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Verbandsversammlung

des Wassergewinnungs- und Wasserlieferverbandes Stocksbruch

Am **Donnerstag, dem 02. Mai 2024** findet um **17:30 Uhr** im **Besprechungsraum 307 im 3. OG des Rathauses** der Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64 die 42. öffentliche Versammlung des Wassergewinnungs- und Wasserlieferverbandes Stocksbruch statt.

Tagesordnung

1. Feststellung des Jahresabschlusses 2021
2. Feststellung des Jahresabschlusses 2022
3. Bestellen eines Prüfers für die Jahresabschlüsse 2023 – 2025
4. Wirtschaftsplan für das Jahr 2023
5. Wirtschaftsplan für das Jahr 2024
6. Festsetzung Verwaltungskostenbeitrag 2023
7. Festsetzung Verwaltungskostenbeitrag 2024
8. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Mettlach, 17. April 2024

Der Verbandsvorsteher

Daniel Kiefer



Wahlbekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahlen

**für die Wahlen
zum Europäischen Parlament (Europawahl)
zum Gemeinderat der Gemeinde Mettlach
zu den Ortsräten in den jeweiligen Gemeindebezirken der Gemeinde Mettlach
zum Kreistag des Landkreises Merzig-Wadern
zum Bürgermeister der Gemeinde Mettlach
am Sonntag, 09. Juni 2024**

1. Das Wählerverzeichnis zu den oben angegebenen Wahlen für die Gemeinde Mettlach wird in der Zeit vom 20. Mai 2024 bis 24. Mai 2024 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Rathaus der Gemeinde Mettlach, Zimmer 208/211, 2. Obergeschoss, 66693 Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jede oder jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer oder seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie oder er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht zur Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß dem § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

Wichtiger Hinweis: Erstmals bei der Europawahl am 09.06.2024 wird das Lebensalter für die Ausübung des Wahlrechts von bisher 18 auf 16 Jahre herabgesetzt (§ 6 Europawahlgesetz). Bei den zeitgleich stattfindenden Kommunalwahlen/Direktwahl zum Bürgermeister in der Gemeinde Mettlach bleibt es dagegen bei der bisherigen Regelung, dass hier für die Ausübung des Wahlrechts weiterhin die Altersgrenze -Vollendung des 18. Lebensjahres- gilt (§ 13 Kommunalwahlgesetz).

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Mai 2024 bis 24. Mai 2024, am 24. Mai 2024 bis spätestens 12.00 Uhr, bei der Gemeinde Mettlach, Rathaus, 2. Obergeschoss, Zimmer 208/211, 66693 Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, Einspruch einlegen.
Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.
3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 05. Mai 2024 einen Wahlbenachrichtigungsbrief (ersetzt die bisherige Wahlbenachrichtigungskarte).

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn sie oder er nicht Gefahr laufen will, dass sie oder er ihr/sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann durch **Stimmabgabe** an der

- a) Europawahl in einem beliebigen **Wahlraum** seines Landkreises,
- b) Gemeinderatswahl in einem beliebigen Wahlbezirk seines Wahlbereiches,
- c) Ortsratswahl in einem beliebigen Wahlbezirk seines Gemeindebezirkes,
- d) Kreistagswahl in einem beliebigen Wahlbezirk seines Wahlbereiches
- e) Wahl zum Bürgermeister in einem beliebigen Wahlraum der Gemeinde

oder

durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene** Wahlberechtigte oder ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

5.2 eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene** Wahlberechtigte oder ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

- a) wenn sie oder er nachweist, dass sie oder er ohne ihr oder sein Verschulden
- bei der Europawahl

die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bei Deutschen nach § 17 Absatz 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgerinnen und Unionsbürgern nach § 17a Absatz 2 der Europawahlordnung bis zum 19. Mai 2024

oder

bei der Europawahl und/oder den Kommunalwahlen/Direktwahl Bürgermeister

die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Absatz 1 der Europawahlordnung/§ 19 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes bis zum 24. Mai 2024 versäumt hat,

- b) wenn ihr oder sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist bei Deutschen nach § 17 Absatz 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgerinnen und Unionsbürgern nach § 17a Absatz 2 der Europawahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung oder nach § 21 Absatz 2 Nr. 2 des Kommunalwahlgesetzes entstanden ist,
- c) wenn ihr oder sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeinde Mettlach/des Gemeindevahlleiters der Gemeinde Mettlach gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 07. Juni 2024, 18.00 Uhr, bei der Gemeinde Mettlach/beim Gemeindevahlleiter der Gemeinde Mettlach, Rathaus, Versammlungsraum im Erdgeschoss, 66693 Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 09. Juni 2024, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihr oder ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihr oder ihm bis zum Tage vor der Wahl, 08. Juni 2024, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstaben a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** die Berechtigung dazu nachweisen. Wahlberechtigte mit Behinderung können sich bei der Antragstellung der Hilfe anderer Personen bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält die oder der Wahlberechtigte
 1. für die EUROPAWAHL
einen amtlichen Stimmzettel und einen amtlichen **weißlichen Stimmzettelumschlag**,
 2. für die GEMEINDERATSWAHL
einen **gelben** Stimmzettel,
 3. für die ORTSRATSWAHL
einen **orangefarbenen** Stimmzettel,
 4. für die KREISTAGSWAHL
einen **grünen** Stimmzettel,
 5. für die WAHL zum Bürgermeister der Gemeinde Mettlach
einen **beigen** Stimmzettel,
 6. **einen gemeinsamen gelben Stimmzettelumschlag** für die unter Nummer 2 bis 5 genannten Kommunalwahlen sowie der Direktwahl zur Bürgermeisterwahl,
 7. je einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief oder die Wahlbriefe zurückzusenden ist/zurückzusenden sind, versehenen **hellroten Wahlbriefumschlag** für die Europawahl und einen **hellrosafarbenen Wahlbriefumschlag** für die unter Nummer 2 bis 5 genannten Kommunalwahlen sowie der Direktwahl zum Bürgermeister,
 8. **je ein Merkblatt** (Europa-, Kommunal-/Direktwahl Bürgermeister) für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für eine andere Person ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeinde Mettlach/dem Gemeindegewahlleiter der Gemeinde Mettlach vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter, die oder der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer oder seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der oder dem Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der oder des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Bei der Briefwahl muss die Wählerin oder der Wähler die Wahlbriefe mit den in die jeweiligen Stimmzettelumschläge eingelegten Stimmzettel und den jeweiligen unterschriebenen Wahlscheinen so rechtzeitig an die auf den jeweiligen Wahlbriefumschlägen angegebene Stelle absenden, dass der oder die Wahlbriefe dort **spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr** eingehen. Die Wahlbriefe werden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Sie können auch bei der auf den Wahlbriefen angegebenen Stelle abgegeben werden.

Mettlach, 23.04.2024
Gemeinde Mettlach

Wolfgang Kohn
Besonderer Gemeindegewahlleiter

■ Angliederungsgenossenschaft

Eigenjagdbezirk Gehöferschaft Besseringen

Am **Freitag, den 17. Mai 2024**, findet um **09:00 Uhr** im **Besprechungsraum im 3. OG, Zimmer 307 des Rathauses** Mettlach die diesjährige Versammlung der „Angliederungsgenossenschaft Eigenjagdbezirk Gehöferschaft Besseringen“ statt, zu der ich hiermit die Genossenschaftsmitglieder einlade.

Tagesordnung

1. Bekanntgabe des Prüfberichtes des Rechnungsprüfungsausschusses des Gemeinderates Mettlach für das Jagdjahr 2022 und 2023 sowie Entlastung des Vorsitzenden der „Angliederungsgenossenschaft Eigenjagdbezirk Gehöferschaft Besseringen“ für die Haushaltsführung im Jahr 2022 und 2023
2. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Das Stimmrecht des einzelnen Mitgliedes in der Genossenschaftsversammlung und sein Anteil an den Nutzungen und Lasten richten sich nach dem Verhältnis des Flächeninhalts seiner bejagbaren Grundstücke.

Mettlach, 17. April 2024

Der Jagdvorsteher

Daniel Kiefer

■ Jagdgenossenschaft Mettlach

Am **Donnerstag, dem 16. Mai 2024**, findet um **17.00 Uhr** im **großen Saal des Cloef-Atriums** in Orscholz eine Versammlung der Jagdgenossenschaft Mettlach statt, zu der ich hiermit alle Genossenschaftsmitglieder einlade.

Tagesordnung

1. Bericht über die Verwendung der der Gemeinde Mettlach zugewiesenen Jagdpachtelöse für das Jahr 2023
2. Bekanntgabe des Prüfberichtes des Rechnungsprüfungsausschusses des Gemeinderates Mettlach für das Jagdjahr 2022 und 2023 sowie die Entlastung für die Haushaltsführung der Jagdgenossenschaft Mettlach im Jahr 2022 und 2023
3. Verlängerung der Optionsfrist zur Umsatzbesteuerung bis zum 31.12.2026
4. Beratung des Haushaltsplanes für das Jagdjahr 2024
 - a) Verwendung Jagdpachtgelder Anschaffung Jagdkataster
 - b) Verwendung Jagdpachtgelder Saarböhlzbach
5. Bekanntgabe der Streckenlisten der einzelnen Jagdbezirke
6. Entwicklung von Wildbestand und Wildschäden
7. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

In der Jagdgenossenschaftsversammlung sind nur die Eigentümer von Grundstücken stimmberechtigt, die im Grundflächenverzeichnis der Jagdgenossenschaft Mettlach (Jagdgenossenschaftskataster) eingetragen sind. Die Tatsache allein, Eigentümer zu sein, genügt also nicht.

Aus Gründen des geordneten Versammlungsablaufes ist eine Berichtigung des Grundflächenverzeichnisses am o.g. Sitzungstag ab 12:00 Uhr ausgeschlossen. Mit Bezug auf § 2 Abs. 2 Satz 2 der Satzung der Jagdgenossenschaft Mettlach werden Grundstückseigentümer gebeten, die Eintragung oder Berichtigung des Grundflächenverzeichnisses bei der Gemeindeverwaltung Mettlach, Zimmer 306, unter Vorlage amtlicher Unterlagen neueren Datums zu veranlassen.

Mettlach, 18. April 2024

Der Jagdvorsteher

Daniel Kiefer

■ Fischereigenossenschaft Mettlach

Am **Donnerstag, dem 16. Mai 2024**, findet um **14.30 Uhr** im **Besprechungsraum im 3. OG Zimmer 307 des Rathauses** Mettlach die diesjährige Versammlung der Fischereigenossenschaft Mettlach statt, zu der ich hiermit die Genossenschaftsmitglieder einlade.

Tagesordnung

1. Bekanntgabe des Prüfberichtes des Rechnungsprüfungsausschusses des Gemeinderates Mettlach für das Fischereijahr 2022 und 2023 sowie die Entlastung für die Haushaltsführung der Fischereigenossenschaft Mettlach im Jahr 2022 und 2023
2. Beratung des Haushaltsplanes für das Fischereijahr 2024
3. Pachtantrag Miresserbach auf Bann Weiten
4. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Das Stimmrecht des einzelnen Mitgliedes in der Genossenschaftsversammlung und sein Anteil an den Nutzungen und Lasten bestimmen sich nach dem Wert seines Fischereirechts. Dieser Wert richtet sich nach der anteiligen Länge der Uferlinie seines Fischereirechts. Insofern wurde ein Mitgliederverzeichnis (Fischereigenossenschaftskataster) erstellt, in dem alle Eigentümer aufgenommen sind, deren

Grundstücke an die in der Gemeinde Mettlach verpachteten offenen Gewässer angrenzen.

Es besteht die Möglichkeit, die Eintragung oder Berichtigung des Fischereigenossenschaftskatasters bei der Gemeindeverwaltung Mettlach, Zimmer 306, unter Vorlage amtlicher Unterlagen neueren Datums zu veranlassen.

Mettlach, 17. April 2024

Fischereigenossenschaft Mettlach

Der Vorsitzende

Daniel Kiefer

■ Sitzung des Orsrates Wehingen

Am **Freitag, dem 26. April 2024** findet im **Versammlungsraum der „Alten Schule“** um 19:00 Uhr eine öffentliche Sitzung des Orsrates Wehingen statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Versetzen des Ortseingangsschildes L170-Ausfahrt Markusstraße
3. Ortsbegrüßungs- und Informationstafel
4. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Nichtöffentliche Sitzung:

5. Anhörung des Orsrates zum Gestattungsvertrag für eine Gemeindefläche zur Anlegung eines Mehrgenerationen-Fitness- und Begegnungspark in Wehingen
6. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Stefan Ollinger

Ortsvorsteher

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN ANDERER BEHÖRDEN

■ Musikschule im Landkreis Merzig-Wadern e.V.

Stellenausschreibung

Die Musikschule im Landkreis Merzig-Wadern e.V. stellt zum 01.01.2025 **einen Leiter (m/w/d) für die Musikschule** ein. Die Stelle ist unbefristet in Vollzeit zu besetzen. Die Vergütung erfolgt in Anlehnung an den Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Einzelheiten finden Sie unter www.musikschule-merzig.de. Musikschule im Landkreis Merzig-Wadern

Die Vorsitzende

Daniela Schlegel-Friedrich

■ Landkreis Merzig-Wadern

Stellenausschreibungen

Beim Landkreis Merzig-Wadern sind folgende Stellen zu besetzen:

- Sachbearbeiter/Stv. Sachgebietsleitung im Bereich Brand- und Bevölkerungsschutz (m/w/d)
- Sachbearbeiter für Organisationsaufgaben (m/w/d)
- Sachbearbeiter für Einbürgerungen (m/w/d)
- Sachbearbeiter für Hilfe zur Pflege (m/w/d)
- Sachbearbeiter für Bestellte Amtsvormundschaften und Amtspflegschaften (m/w/d) • Sachbearbeiter im Amt für Bauverwaltung (m/w/d)
- Sozialarbeiter im Pflegekinderdienst (m/w/d)

Einzelheiten unter www.merzig-wadern.de/Service/Stellenangebote.

Landkreis Merzig-Wadern

Die Landrätin

Daniela Schlegel-Friedrich

■ Amtsgericht Merzig

Beschluss – Terminbestimmung

11 K 3/23 – 04.01.2024

Im Wege der Zwangsvollstreckung sollen am **Freitag, 17. Mai 2024, 09:15 Uhr**, im Amtsgericht, Wilhelmstr. 2, Saal 102, versteigert werden:

Die im Grundbuch von Orscholz Blatt 2109 eingetragenen Grundstücke

Lfd. Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe m ²
1	Orscholz	2	929/3	Hof- und Gebäudefläche, Herrenweg	191

2 Orscholz 2 929/1 Gebäude- und Frei-205
fläche, Herrenweg

Objektbeschreibung (ohne Gewähr):

lfd. Nr. 1 – Flur 2 Nr. 929/3-: Grundstück mit angebauter Einzelgarage; kann als Baugrundstück genutzt werden

lfd. Nr. 2 – Flur 2 Nr. 929/1-: renovierungsbedürftiges, freistehendes Einfamilienhaus

Es war jeweils keine Begutachtung im Innenbereich möglich.

Die Anschrift des Objekts lautet: Herrenweg 13, 66693 Mettlach-Orscholz.

Der Versteigerungsvermerk wurde am 20.03.2023 in das Grundbuch eingetragen.

Verkehrswert: 11.460,00 € (lfd. Nr. 1) und 124.540,00 € (lfd. Nr. 2)

Gesamtverkehrswert: 136.000,00 €

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden. Er muss es auch glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller oder bei einer Insolvenzverwalterversteigerung der Insolvenzverwalter widerspricht. Das Recht wird sonst im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig, schon zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung des Anspruchs – getrennt nach Hauptforderung, Zinsen und Kosten – einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann die Erklärungen auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle abgeben.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des vor bezeichneten Versteigerungsobjekts oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.

Bieter haben auf Verlangen im Termin an das Gericht Sicherheitsleistung i.H.v. mindestens 10 % des Verkehrswertes zu leisten. Die Sicherheitsleistung kann neben Bundesbankschecks, durch Kreditinstitute ausgestellte Verrechnungsschecks und Bürgschaft nur noch durch Überweisung auf das Konto der Gerichtskasse (IBAN: DE90 5901 0066 0000 5066 68, BIC: PBNK-DEFF590) unter Angabe des Aktenzeichens wirksam geleistet werden. Eine Barleistung ist nicht mehr möglich.

Nähere Angaben zu dem Objekt und weitere Zwangsversteigerungsobjekte im Internet unter www.zvg-portal.de

Hewer

Rechtspflegerin

ENDE DES AMTLICHEN TEILS

Impressum *Rund um die Saarschleife*

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Mettlach

Herausgeber und verantwortlich für den Textteil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach, Telefon: 06864/83-0

Erscheinungstag: Grundsätzlich Donnerstag, jede Woche; **Druckauflage:** 6.071 Exemplare

Bezugsmöglichkeiten: Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte der Gemeinde. Einzelexemplare bei der Gemeinde.

Abonnement beim Verlag (entgeltpflichtig).

Erscheinungsweise: wöchentlich.

Redaktionsschluss: Textteil: montags, 09.00 Uhr, Rathaus Mettlach.

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt bestehen weder Ansprüche gegen den Verlag noch gegen die Gemeinde.

ENDE

Rund um die  Saarschleife

Mettlach aktuell

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Hier könnte ihre
Anzeige stehen!

Ihre Ansprechpartnerin

Iris Kiefer

Tel. 06868/180120

Medardusstraße 43

66693 Mettlach/Nohn

i.kiefer@t-online.de

WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach

mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach, Nohn,
Orscholz, Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten

19. Jahrgang (148)

Donnerstag, der 25. April 2024

Ausgabe 17/2024

Traditionelles Maibaumsetzen auf dem Kirchplatz in Orscholz



**Freiwillige Feuerwehr
Löschbezirk Orscholz**
Freiwillige Feuerwehr der Gemeinde Mettlach



Am Dienstag, den **30. April 2024 um 18:00 Uhr**
ist es wieder so weit:

Die Freiwillige Feuerwehr Orscholz stellt
zusammen mit der Jugendfeuerwehr Orscholz
traditionell den Maibaum.

Dazu ist Jeder herzlich eingeladen.

Die Jugendfeuerwehr Orscholz sorgt wie jedes Jahr
für das leibliche Wohl mit Bitburger vom Fass, Cola,
Limo, Sprudel sowie Bratwürstchen und Pommes.

Auf euer Kommen freuen sich die Freiwillige
Feuerwehr Orscholz und die Jugendfeuerwehr
Orscholz



- Geschäftspapiere
- Vereinsdrucksachen
- Festschriften
- Flugblätter / Plakate
- Einladungen
- Danksagungen
- Menue-/Tischkarten
- Vierfarbausdrucke
- Vierfarbprospekte

Graph ik design
Kiefer GmbH

- ⚡ Satz
- ⚡ Layout
- ⚡ Druck

Tel.: 0 68 68 / 18 01 20

eMail: i.kiefer@t-online.de

Medardusstraße 43 • 66693 Mettlach-Nohn



WICHTIGE RUFNUMMERN

Ärzte-Notfalldienst

Ärztlicher Bereitschaftsdienst (inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte):

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet: Von Samstag, 08.00 Uhr bis Montag, 08.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen von 08.00 Uhr bis 08.00 Uhr am Folgetag.

Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxen:

Bereitschaftsdienstpraxis Merzig,

In den SHG Kliniken, Trierer Straße 148, 66663 Merzig.

Bereitschaftsdienstpraxis Losheim,

In der Marienhausklinik St. Josef, Krankenhausstr. 21, 66679 Losheim am See.

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis,

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstr. 4, 66740 Saarlouis.

Kinder- und Jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxen:

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Saarbrücken, Winterberg 1, 66119 Saarbrücken.

Bereitschaftsdienstpraxis in der Marienhausklinik St. Josef Kohlhof, Klinikweg 1-5, 66539 Neunkirchen

Spezialisierte Ambulante Palliative Versorgung (SAPV):

Einsatzgebiet: Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis

Bürozeiten: Montag bis Freitag: 08.00 - 16.00 Uhr, Tel.: 06861/9383156

Rufbereitschaft: 0172/7999375, Streit Gruppe

Zahnärztlicher Notfalldienst oder www.zahnaerzte-saarland.de

am 27. & 28.04.2024 E. Abdollahzadeh, Merzig, Tel.: 06861/74211

am 01.05.2024 Dr. M. Laueremann, Merzig, Tel.: 06861/76998

Tierärztlicher Notfalldienst oder www.tierarzt-saar.de

am 27. & 28.04.2024 Tierärzte Dr. Marholdt, Wadgassen, Tel.: 06834/943800

am 01.05.2024 Tierärztin Diederich, Lebach, Tel.: 06888/57060

Apotheken-Dienst

Dienstbereitschaftsbezirk "West-Saarland"

Welche Apotheke außerhalb der üblichen Öffnungszeiten für Notfälle dienstbereit ist, erfahren Sie im Aushang jeder Apotheke und unter der **Rufnummer 0800 00 228 33**.

Internet: www.apothekerkammer-saar.de

Die Notdienstbereitschaft wechselt täglich um 08.00 Uhr.

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei

Polizei Notruf 110

Polizeiinspektion Merzig 06861/7040

Polizeiposten Mettlach 06864/93333

..... Fax-Nr.: 06864/93335

Sprechzeiten Polizeiposten im Rathaus Mettlach:

Mittwoch von 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr

Donnerstag von 12.30 Uhr bis 17.30 Uhr

Feuerwehr / Technisches Hilfswerk

Notruf und Feualarm 112

Wehrführer Thomas Jager 06864/270130

THW Mettlach, Ortsbeauftragter Marcus Müller 0174/3388137

Rettungsdienst / Krankentransporte

Notarzt / Rettungswagen / Rettungshubschrauber Notruf 112

Rettungsleitstelle Saarbrücken / Krankentransport 0681/19222

Alle Rettungswachen sind Tag und Nacht besetzt!

Krankenhäuser

Krankenhaus Merzig 06861/7050

Kreis Krankenhaus Saarburg 06581/820

Kreisjugendamt

Kindeswohlgefährdung

Bei Kinderschutzfällen ist das Kreisjugendamt Merzig-Wadern täglich unter der Telefonnummer 06861/80-0 zu erreichen.

Jugendbüro Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz,

Telefon 06865/911 14 17; Mobil: 0175/5721065

E-Mail: jugendbuero-perl-mettlach@merzig-wadern.de

Familienzentrum Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz,

Telefon 06865/911 69 30; Fax 06865/911 69 31;

E-Mail: info@fz-perl-mettlach.de

Öffnungszeiten:

Montag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Ansonsten nach telefonischer Vereinbarung.

Wasser - Strom - Gas - Kabelanschluss

Wasserversorgung

Störmeldungen 06864/9491111

Bauhof 06864/93981-20

energis-Netzgesellschaft mbH

Störungsnummer Strom 0681/9069-2611

Störungsnummer Erdgas 0681/9069-2610

Kabelanschluss: PYÜR GmbH

Messe-Allee 2, 04356 Leipzig Tel.: 030 25 777 777

Service Hotline, Mo - Sa., 08.00 Uhr - 22.00 Uhr zum Ortstarif

Abfallentsorgung

Rest- und Biomülltonne, Papiertonne

Anmeldung, Schadensmeldung und Reklamationen

Rathaus Mettlach, Zimmer 210, Telefon 06864/83-38

Kommunales Rückkonzumzentrum der Gemeinde Mettlach

Britter Straße 2-10 in Mettlach, Telefon 06864/910 551

Annahme von Sperrmüll, Sondermüll, Elektro- und Elektronikaltgeräten

Anlieferung nur während der Öffnungszeiten möglich

Montag, Dienstag und Mittwoch von 10 - 16 Uhr, Donnerstag 10 - 18 Uhr, Freitag 10 - 16 Uhr, Samstag 8 - 16 Uhr

Reklamationen und Gelbe Tonne:

Fa. Remondis, Dillingen, Telefon 06831/978841 und 0800 1223255

Wertstoffberatung im Rathaus: Telefon: 06864/83-38

Deponie

Deponie Mettlach, Zufahrt über Kachelpass - Mettlach-Saarlöb- bach, 66693 Mettlach

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 07.30 - 12.00 Uhr, 12.45 - 16.00 Uhr
- Letzter Einlass 15.45 Uhr

Annahme von Grünschnitt, Bauschutt und Erdmassen von Montag bis Freitag.

Samstag geschlossen!

Vom 08.01.2024 bis zum 05.04.2024 samstags geschlossen

Ab dem 06.04.2024 bis zum 30.11.2024 haben wir wieder samstags geöffnet.

Von 08:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Um 13:45 Uhr ist letzte Einfahrt

Am 17.08.2024 und dem 02.11.2024 samstags geschlossen (Brückentag)

- Privatanlieferer bitte Personalausweis vorlegen.

- Für Sonderöffnungen bezüglich Großanlieferungen bitte telefonische Rücksprache halten, Tel.: 06821/40289-0

Privatanlieferer und Firmen können während der Öffnungszeiten gegen Barzahlung anliefern.

Die Preise gelten gemäß dem jeweils aktuellen Deponieaushang.

Firmen und Rechnungskunden nehmen bitte vor Anlieferung mit der Firma TERRAG unter der Rufnummer 06821/40289-0 Kontakt auf.

Deponie Orscholz-Weiten (Nur für Grünschnitt)

Zur Keltensiedlung - OT Orscholz, 66693 Mettlach

Die Deponie Weiten bleibt vom 26.11.2023 bis zum 05.04.2024 geschlossen.

Grünschnittabgabe nur auf unserer Deponie in Mettlach von Montag bis Freitag möglich.

Ab dem 06.04.2024 bis zum 30.11.2024 haben wir wieder samstags geöffnet.

Von 08:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Um 13:45 Uhr ist letzte Einfahrt

Am 17.08.2024 und dem 02.11.2024 samstags geschlossen (Brückentag)

Richtlinien für redaktionelle Veröffentlichungen von politischen Parteien und politischen Gruppierungen

Wir bitten die Einsender von Artikeln politischer Parteien und Gruppierungen, die folgenden Richtlinien bei der Einreichung von Texten für den redaktionellen Teil zu beachten:

Veröffentlichungen politischer Parteien sowie deren Untergruppen müssen auf die Ankündigungen von Versammlungen und Berichte von Versammlungen begrenzt bleiben. Bei Berichten von Versammlungen, Referaten etc. ist darauf zu achten, dass z.B. der Referent und das Thema genannt werden dürfen, nähere parteipolitische Aussagen müssen jedoch entfallen.

Eine Vorstellung und Bewerbung eines Kandidaten mit dessen politischen Zielen und persönlichem Lebenslauf ist nicht möglich.

Ebenfalls nicht veröffentlicht werden:

- abwertende Äußerungen über Handlungsweisen, Vorstellungen und Entscheidungen anderer politischer Parteien oder Wählergruppen
- Angriffe bzw. abwertende Äußerungen zu Personen bzw. Amts- und Mandatsträgern
- Diffamierungen oder Beleidigungen
- Stellungnahme zu politischen Tagesthemen (Bundes- oder Landespolitik) bleiben ebenso wie Leserbriefe, leserbriefähnliche Einsendungen sowie Meinungsäußerungen unberücksichtigt.

Wahlaussagen zu Kommunal-, Landtags- oder Bundestagswahlen dürfen nur als kostenpflichtige Anzeige veröffentlicht werden.

Der Charakter der Wochenzeitungen als sachliche und auf kommunale Ebene abgestellte Informationsquelle muss neutral und parteipolitisch ungebunden bleiben.

6 Wochen vor den jeweiligen Wahlterminen werden nur Terminankündigungen abgedruckt.

Der Verlag behält sich vor, Texte die diesen Anforderungen nicht entsprechen, ohne weitere Benachrichtigung nach eigenem Ermessen zu verändern, zu kürzen oder ganz entfallen zu lassen.

Nachrufe und Glückwünsche für Parteimitglieder sowie Wünsche zu Ostern, Weihnachten und Neujahr sind kostenpflichtig und müssen über die Anzeigenabteilung eingereicht werden.

Wir danken für Ihr Verständnis!

LINUS WITTCH Medien KG, Redaktion



DKMS -Aktion

27.04.2024

SCV Orscholz - VfB Tünsdorf

- 📌 Typisierung für Stammzellenspende für Blutkrebs ab 16 Uhr
- 📌 Alle Geldspenden sowie Typisierungen erhalten ein Freigetränk
- 📌 Automatische Teilnahme an der Verlosung für alle Spender

Wer kann sich registrieren lassen?

- Menschen zwischen 17 und 55 Jahren
- .. mit einem BMI unter 40
- .. in einer guten körperlichen Verfassung
- .. ohne schwerwiegende Erkrankungen
- .. mit Wohnsitz in Deutschland

Musikverein 1906 Saarhölzbach e.V.



Jahreskonzert

...unter
der Leitung
von Martin Bodem

Ein abwechslungsreiches
Programm erwartet Sie!

**Samstag, 27.04.2024
um 19.00 Uhr**

Auftritt unseres
Jugendorchesters 
Ab 19.00 Uhr spielen Sie den Auftakt zum Konzert!

Der Eintritt ist frei!

Saartalhalle Saarhölzbach

Tradition schlägt jeden Trend!

SAISONERÖFFNUNG



Am 28.04.2024 starten wir mit einem umfangreichen Programm in die neue Saison!

Um 10:00 beginnen wir mit einer Kinderolympiade! Alle Kinder sind dazu herzlich eingeladen, an dieser teilzunehmen!

Parallel dazu bieten wir von 10:00 bis 12:00 ein Cardio Tennistraining für Erwachsene an. Wir laden alle Sportfans ein, daran teilzunehmen! Ob Mitglied oder nicht, vorbeikommen ist Pflicht!

Ab 13:00 geht es dann mit einem Schleifchenturnier weiter.

Mitzubringen wären, gute Laune, Spaß am Sport und Turnschuhe mit wenig Profil!

Semmerhüttenfest

III Wehingen III

9.Mai Vatertag

Frühschoppen ab 10.00 Uhr

Mittagstisch

Schwenkbraten/Rost- und Bockwurst/Pommes Frites

Kaffee und Kuchen

mit Live-Musik und Kinderprogramm



Waldfest des Musikvereins 1883 Orscholz e.V.

Wann: Vatertag, 09.

Mai 24

ab 10.00 Uhr

Wo: am ehemaligen
**Cloef-Parkplatz,
Orscholz**

Wir bieten: gezapftes
Bier und andere Getränke,
Bratwurst, Kaffee und
selbstgebackenen Kuchen,
**MUSIK mit den Cloef-
Musikanten**



Mandolinclub Wandertast 1921 Saarlöschbach E.V.

FRÜHLINGS- KONZERT

**Eintritt
frei**

*Wir freuen uns über
eine Spende für die
Nachwuchsförderung*

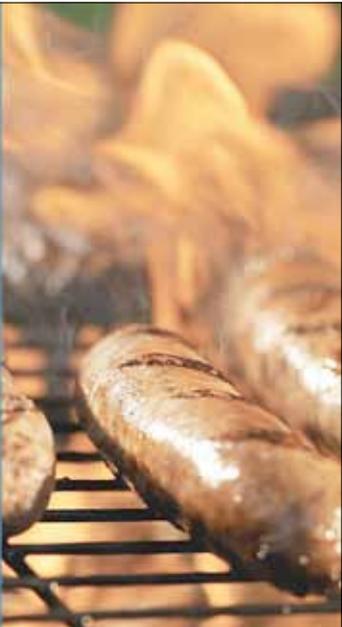


ANFAHRT



11. MAI, 19:30H
SAARTALHALLE
SAARHÖLZBACH

Kirchenstraße 20a, 66693 Mettlach



MAIBOWLENFEST.

Herzliche Einladung zum ersten Maibowlenfest im neuen Vereins-Viertel in Orscholz!

Mittwoch, 01. Mai ab 16.00 Uhr auf dem Grillplatz beim Sportplatz

CDU

MITTEILUNGEN FÜR ALLE ORTSTEILE

DIE BÜCHEREI - KÖB St. Nikolaus Orscholz

Schließtage der Bücherei im April und Mai

Die Bücherei in Orscholz ist an folgenden Tagen geschlossen:

Sonntag, 28.04.2024

Donnerstag, 09.05.2024 (Christi Himmelfahrt)

Sonntag, 12.05.2024 (Muttertag)

Sonntag, 19.05.2024 (Pfingstsonntag)

Donnerstag, 30.05.2024 (Fronleichnam)

Öffnungszeiten der Bücherei

Unsere Öffnungszeiten sind wie folgt:

Dienstag: 11.00 Uhr – 12.00 Uhr (an Schultagen)

Donnerstag: 16.30 Uhr – 18.00 Uhr

Sonntag: 10.00 Uhr – 11.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Besuchen Sie uns auch auf unserer Facebook-Seite. Dort berichten wir regelmäßig über Büchertipps und Neuerscheinungen.

AUS DEN ORTSTEILEN



METTLACH

Ortsvorsteher: Heiner Thul
Schloss Ziegelberg
Tel.: 06864/7420 oder 06864/8907753

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Mettlach

Übung

Am Samstag, dem 27. April 2024 findet um 15:45 Uhr die nächste Hauptübung statt.

Jugendfeuerwehr

Am Freitag, dem 26. April 2024 findet um 17:45 Uhr die nächste Übung der Jugendfeuerwehr statt.

DRK Ortsverein Mettlach

Gruppenstunde des Jugendrotkreuz

Liebe Kinder, liebe Eltern gerne laden wir euch Kinder ab 6 und Jugendliche bis 27 ein, unserem JRK Mettlach beizutreten. Mein Name ist Susanna Geiß, derzeit die verantwortliche, die euch gerne bei Fragen zur Verfügung steht. Kontakt: geissusanna@gmail.com oder per WA. 01788914692 (bitte Vorname, Nachname und Ort angeben, damit ich Spam ausschließen kann.) Die JRK Mettlach Gruppenstunde ist am Freitag, dem 03.05.2024 von 17:00 Uhr bis ca. 18:30 Uhr.

Themen an diesem Abend: Willkommen. Dem JRK Mettlach Maskottchen einen Namen geben. Was ihr Kinder vom JRK Mettlach erwartet, welche Wünsche und Vorstellung habt ihr. Wir freuen uns auf eine schöne Zeit mit euch.

SV 1920 Mettlach

www.svmettlach.de

Spiele der vergangenen Woche

SV Elversberg II – SG Mettlach-Merzig: 2:1 (2:0).

„Das Aufatmen bei uns ist natürlich riesig. Das war extrem wichtig“, erklärte SVE-Trainer Sebastian Schummer strahlend. Zuletzt war seine Elf sechs Mal in Folge ohne Sieg geblieben. Zunächst hatte Elversberg II auch gegen die SG Probleme. In den ersten 25 Minuten traf Gäste-Akteur Schmitz zwei Mal den Pfosten. Dann gelang Kerner per Kopf das 1:0 und nur kurz danach traf Lazzano nach einem Abwehrfehler der SG zum 2:0. Für die Gäste reichte es danach nur noch zum Anschlussstor.

Tore: 1:0 Kerner (32.), 2:0 Lazzano (35.), 2:1 Eckert (80.).

SF Bietzen/Harlingen - SG Mettlach/Merzig 2: 1:2 (0:0)

Tore: 0:1 H. Klein, 1:2 J. Roersch

Spiele in der kommenden Woche

27.04.2024 SG Mettlach/Merzig 1 - VfL Primstal 16:00 Mettlach Rasenplatz

28.04.2024 SG Mettlach/Merzig 2 - SF Saarfels 15:00 Merzig Kunstrasen

Weitere Spiele in der Rückrunde

Datum, Heimmannschaft – Gastmannschaft, Zeit, Spielstätte

04.05.2024 SV Bliesmengen-B. - SG Mettlach/Merzig 1 16:30 Bliesmengen Kunstrasen

05.05.2024 VfB Tünsdorf 2 - SG Mettlach/Merzig 2 13:15 Tünsdorf Kunstrasen

11.05.2024 SG Mettlach/Merzig 1 - FSV Jägersburg 16:00 Mettlach Rasenplatz

12.05.2024 SG Mettlach/Merzig 2 - DJK Dillingen 15:00 Merzig

Rückblick Generalversammlung

Die Mitglieder des SV Mettlach wählten in der am 16.04.2024 durchgeführten Generalversammlung folgenden neuen Vorstand:

1. Vorsitzender: Walter Philipps

2. Vorsitzender: Andreas Meurers

Team Geschäftsführung und Finanzen

Teamleiter: Julian Zeimet

Teammitglieder: Uwe Lehnertz, Ralf Bernardy

Team Spielbetrieb

Teamleiter: Bernd Schwebach

Teammitglieder: Yannik Schuler

Team Organisation

Teamleiterin: Thorsten Stein

Teammitglieder: Nicole Bedersdorfer, Laura Meurers, Lara Adler, Dieter Adler

Team Jugend

Teamleiter: Maximilian Maxheim

Teammitglieder: Jörg Beyer (kom.), Andreas Meurers kom.)

Des Weiteren stimmte die Versammlung mit 46 Ja-Stimmen für die Satzungsänderung ab.

Schützenverein 1929 Mettlach e.V.

Rundenkampf Ergebnisse

Luftpistole Senioren A-Klasse

2. Rundenkampf vom 18.04.2024

Ensdorf 2 gegen Mettlach: 893,3:876,6 Ringe

Reinert Peter – 298,5 Ringe

Fischbach Werner – 289,8 Ringe

Himmes Manfred – 288,3 Ringe

Schumacher Hansi – 287,0 Ringe

Gent Erich – 284,1 Ringe

Information

Haben Sie Interesse am Sportschießen? Wenn ja, dann besuchen Sie uns dienstags ab 18.00 Uhr, freitags ab 19.00 Uhr oder sonntags ab 10.00 Uhr im Schützenhaus.

Der Schützenverein 1929 Mettlach e.V. freut sich auf Ihren Besuch.

Musikvereinigung 1851 Mettlach e.V.

Proben Hauptorchester

Die Proben finden immer dienstags um 19:30 Uhr auf Schloss Ziegelberg statt. Denkt bitte daran, euch in der Konzertmeister-App anzubzw. abzumelden.

Zum Vormerken

- hier schon einmal ein kleiner Ausblick auf die nächsten Termine:

09.05.2024 – Waldfest Saarhölzbach, Frühschoppen

12.05.2024 – Lutwinus Prozession

01.06.2024 – Fahrt nach Belgien inkl Konzert vor Ort

06.07.2024 – Picknickkonzert

13.07.2024 – Burgfest Orscholz, 19.00 – 20:30 Uhr

26.07.2024 – Altbierfest Brauerei Mettlach, 18.00 – 20:00 Uhr

Musikalische Früherziehung

Noch Plätze frei. Lust auf gemeinsames Musizieren? Dann komm vorbei zur musikalischen Früherziehung. Immer mittwochs von 16.00 – 17.00 Uhr in unserem Proberaum im Schloss Ziegelberg für Kinder von 3 – 6 Jahren.

■ TV Mettlach 1885 e.V.

Abt. Tischtennis

Bezirksklasse 2

Spiele vom 20.04.2024, samstags

SG TT Hochwald 3 - TV Mettlach 2: 5:9

Doppel: Thinnies/Sünnes Heiko, Hensgen/Sünnes Florian, Lemke/Wilhelmy

Einzel: Thinnies Dirk 2x, Sünnes Florian 2x Wilhelmy, Rieß

Damit ist die Saison beendet und unsere zweite Mannschaft landet auf Platz 2 und somit direkter Aufstieg in die 1. Bezirksklasse. Glückwunsch an die Zweite. Starke Saison.

Bezirksliga

22.04.2024, montags

Nachholspiel TV Mettlach - TTC Berus 3

27.04.2024, samstags

18:30 Uhr, TTF Merzig- TV Mettlach

Für mehr News folgt uns gerne Instagram: @tvmtischtennis Facebook: Tv mettlach Abt. Tischtennis

Training immer montags ab 19.00 Uhr Sporthalle Mettlach.



■ CDU Ortsverband Mettlach

Unterstützung bei Briefwahl und Fahrdienst am Wahltag

Liebe Mettlacher Bürgerinnen und Bürger, am 09. Juni 2024 finden die Kommunalwahlen und die Europawahl statt. Gerne unterstützen wir Sie bei der Briefwahl oder stellen Ihnen am Wahltag einen Fahrdienst bereit. Wenden Sie sich dazu an Heiner Thul unter der Rufnummer Tel. 8907753 oder an Ursula Graf-Rummel unter der Tel. 7162.



ORSCHOLZ

Ortsvorsteher: Manuel Kerber
Cloefstraße 3, Tel.: 0151/11619589
Mail: ov_orscholz@aol.com

■ Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Orscholz

Übung

Am Dienstag, dem 30. April 2024 findet um 17:00 Uhr unsere nächste Übung zum Thema „Motorsägenausbildung“ statt.

Veranstaltung

Am Mittwoch, dem 01. Mai 2024 treffen wir uns um 10:00 Uhr, um das Feuerwehrfest in Bethingen zu besuchen.

■ SCV Orscholz

Landesliga West

29. Spieltag – Sonntag, 21.04.2024

SSV Oppen - SCV Orscholz: 0:6

Tore: Chris Kütten 2, Ternes Jonas 2, Olli Kütten, Mo Aljawabr

30. Spieltag – Samstag, 27.04.2024

Aktionsspieltag

SCV Orscholz - VFB Tünsdorf, 18:00 Uhr

Nächste Woche zum Derby gegen den VFB Tünsdorf, veranstaltet der SCV Orscholz einen Aktionsspieltag.

Werde Stammzellspender - Rette Leben

Willst auch du ein Held sein? Komm am Samstag, dem 27.04.2024 ab 16:00 Uhr auf dem Sportplatz Orscholz und registriere dich. Unter allen Teilnehmern, die sich entweder typisieren lassen, oder mit einer Geldspende helfen wollen, verlost der SCV Orscholz tolle Preise. 1 Gutschein im Wert von 100 € von Absolute Teamsport Kaiserslautern. 1 Gutschein im Wert von 50 € bei Euronics Kettenhofen in Orscholz. 1 Kiste Bier. Wir freuen uns auf euer Kommen.

Kreisliga A Untere Saar – 29. Spieltag

Sonntag 21.04.2024

SF Saarfels - SCV Orscholz 2: 5:4

Tore: Vitali Flaum 2, Luc Hensgen, Bohr Johannes

30. Spieltag – Samstag, 27.04.2024

SCV Orscholz 2 - VFB Tünsdorf 2, 16:00 Uhr

Förderkreis

Der Vorstand des Förderkreises lädt alle Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Termin: Sonntag, 05.05.2023, 10.00 Uhr Versammlungsort: Dorfgemeinschaft, Sitzungssaal.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Gedenken an die Verstorbenen
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Annahme der Tagesordnung
5. Bericht des 1. Vorsitzenden
6. Kassenbericht
7. Wahl eines Versammlungsleiter
8. Entlastung der Vorstandes
9. Neuwahlen des Vorstandes
10. Beratung und Aussprache zu schriftlichen Anträgen und Aufgabenstellung
11. Schlusswort des 1. Vorsitzenden

Anträge, die in der Hauptversammlung behandelt werden sollen, sind bis 04. Mai 2024, 18.0000 Uhr beim 1. Vorsitzenden einzureichen.

■ Musikverein 1883 Orscholz e.V.

www.mv-orscholz.de

Nächste Probe

Freitag, 26. April 2024, 19:30 Uhr, offene Probe, weitere Infos folgen per Mail.

Nächste Termine

Sonntag, 05. Mai 2024, 11:00 Uhr bis 13:00 Uhr, Frühschoppen Frühlingsfest in Tettingen.

Christi Himmelfahrt, Donnerstag, 09. Mai 2024, Waldfest an der Cloef.

Blockflötenorchester

Am Sonntag, dem 05. Mai 2024, findet das Familienfest der Kita St. Marien Orscholz statt. Dort wird das Blockflötenorchester von 14:00 Uhr bis 14:30 Uhr ein Konzert geben.

Waldfest des Musikvereins Orscholz am Vatertag

Der Musikverein begrüßt den Frühling und lädt herzlich zum traditionellen Waldfest am Vatertag, 09. Mai 2024 ein. Bereits seit Jahrzehnten ist das Fest in der Nähe des Aussichtspunkt Cloef ein fester Bestandteil im Kalender des Musikvereins.

Das Fest beginnt um 10:00 Uhr auf dem ehemaligen Cloefparkplatz in Orscholz. Die Besucherinnen und Besucher können sich auf einen Tag mit Musik, Kulinarik und netten Menschen freuen. Die Cloef-Musikanten werden mit zünftiger Blasmusik für hervorragende Stimmung sorgen. Kulinarisch verwöhnt werden die Gäste mit frisch ge-

Impressum “Mettlach aktuell”

Verlag und Herausgeber:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2
Tel. 06502/9147-0 oder 40

Verantwortlich für den redaktionellen Teil im Verlag

Martina Drolshagen

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, Föhren

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

zapftem Bier und herzhaften Bratwürsten direkt vom Grill. Auch für Süßmäuler gibt es eine Auswahl an selbstgebackenen Kuchen. Der Musikverein freut sich auf viele Besucher und ein wunderschönes Waldfest.

■ Tennisclub Orscholz

Saisonöffnung

Hier nochmal die Erinnerung an unsere Saisonöffnung. Bei uns ist jeder herzlich willkommen. Ob zur Kinderolympiade, zum Cardio, Tennis spielen oder als Zuschauer. Jedes Kind, welches an der Kinderolympiade teilnimmt bekommt ein kleines Präsent. Außerdem möchten wir an diesem Tag unser frisch renoviertes Clubhaus präsentieren. Wir bieten Grillgut an mit selbstgemachten Salaten. Nachmittags gibt es Kaffee mit selbstgebackenem Kuchen. Kommt vorbei und lernt uns und unseren Verein besser kennen. Wir freuen uns auf euch.

■ Tischtennisverein Orscholz e.V.

www.ttv-orscholz.de

Die letzten Ergebnisse

1. Bezirksklasse – Samstag, 20.04.2024:

Herren I – TTSV Saarlouis-Fraulautern III: 9:2

Doppel: René Delleré / Daniel Steinbach, Remo Beining / Horst Klein
Einzel: René Delleré (2), Remo Beining (2), Daniel Steinbach, Horst Klein, Jan Hocke

4er Herren-Mannschaften – Samstag, 20.04.2024:

Herren II – TTF Scheuern: 6:4

Doppel: David Schumacher / Jannik Branca-Schons

Einzel: Rudolf Schneider, David Schumacher, Jannik Branca-Schons (2), Elia Valvasori

Bezirksklasse Jugend 19 – Samstag, 20.04.2024:

TTF Merzig – Jugend: 8:2

Einzel: Noah Berg, Toni Marcel Lessel

Saisonplatzierung der Herren-Mannschaften

Die erste Mannschaft erreichte in der ersten Bezirksklasse einen starken dritten Platz. Eine Steigerung zur Vorsaison, bei der man noch Sechster wurde. Meister wurde die ungeschlagene TTG Dillingen vor der TTG Fremersdorf-Gerlfangen 2.

Die zweite Mannschaft konnte sogar noch besser abschneiden und wurde in der Klasse für 4er Mannschaften Vizemeister hinter dem TTV Nunkirchen.

■ Fischerfreunde 1978 Orscholz e.V.

Arbeitsdienst

Am Samstag, dem 27. April 2024 findet ein Arbeitsdienst statt. Wir treffen uns um 13:00 Uhr an der Weiheranlage. Um eine rege Teilnahme wird gebeten.

■ Kath. Frauengemeinschaft St. Elisabeth Orscholz

Einladung zum Mini-Pilgern

Hallo liebe Mitglieder, hier die herzliche Einladung zum Minipilgern am Dienstag, dem 07.05.2024. Wir treffen uns um 16.00 Uhr an der St. Nikolaus-Kirche und werden später im neuen Pfarrheim Einkehr halten.

Wegen der besseren Planung bitte anmelden bei Marion Wagner: M.Wagner@Follmann-Orscholz.de, Tel. 0171-8756778.

■ Obst- und Gartenbauverein Orscholz

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2024

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung des Obst- und Gartenbauverein Orscholz laden wir alle Vereinsmitglieder recht herzlich ein. Diese findet am Sonntag, dem 28. April 2024 um 17.00 Uhr in den Räumen des DRK Ortsverband Orscholz an der Grundschule statt. Anträge an die Versammlung sind bis zum 25. April 2024 beim 1. Vorsitzenden schriftlich einzureichen.

Tagesordnungspunkte sind:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Totenehrung
4. Bericht des 1. Vorsitzenden
5. Bericht Kassenwart
6. Bericht Kassenprüfer
7. Aussprache zu den Berichten
8. Entlastung des Vorstandes
9. Verschiedenes
10. Schlusswort der Vorsitzenden

Traditionelles Grillfest

Der Obst- und Gartenbauverein Orscholz startet in das neue Jahr mit seinem traditionellen Grillfest im Garten des OGV, am 01. Mai 2024 ab 11.00 Uhr. Hierzu sind alle Mitglieder mit ihren Familien herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl, Erbsensuppe mit Mettwurst oder Bratwurst, sowie Getränke, Kaffee und Kuchen ist gesorgt.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir, bis zum 25. April 2024, um Rückmeldung bei Herr Winfried Schilz telefonisch: 06865-532 oder 0170/4548919. Wir freuen uns mit euch ins neue Jahr im Garten des Obst- und Gartenbauverein Orscholz zu starten.

■ Orscholz – Cloef Touristik e.V.

Rückblick Vereinswanderung

Am Sonntag, dem 21. April 2024 startete die Orscholz-Cloef Touristik zu ihrer Frühjahrswanderung. Bei typischen, auch frostigem Aprilwetter fanden sich ca. 50 Wanderfreundinnen und Wanderfreunde ein, um wieder gemeinsam auf die Strecke zu gehen. Vom Startpunkt an der Gesamtschule ging über Weiten und Freudenburg, über Teilstrecken des Saar-Leuktal-Panoramas an der Kreuzkapelle vorbei nach Saarburg. Der Rückweg nach Orscholz wurde nach der anspruchsvollen Wanderung mit dem Bus angetreten.

Interessierte Wanderer können sich den Termin der Sommerwanderung am 25. August 2024 vormerken.



■ CDU Ortsverband Orscholz

Einladung zum ersten Maibowlenfest im neuen Vereins-Viertel

Wir laden ganz herzlich zu unserem ersten „Maibowlenfest im neuen Vereins-Viertel“ am Mittwoch, 01. Mai 2024 ab 16.00 Uhr auf dem Grillplatz hinter der Fußballerkabine ein.

Für Speisen und Getränke und die traditionelle Maibowle sorgen wir, bringen Sie gerne Ihre Familie und Freunde mit, um gemeinsam einen schönen Nachmittag zu erleben. Sollten Sie persönlich verhindert sein, oder weitere Vereinsvertreter mitbringen wollen, sprechen Sie die Einladung gerne weiter aus. Wir freuen uns auf Sie.

Unterstützung bei den Kommunal- und Europawahlen

Liebe Orscholzerinnen und Orscholzer, am 09. Juni 2024 finden die Kommunalwahlen und die Europawahlwahl statt. Gerne unterstützen wir Sie bei der Briefwahl oder stellen Ihnen am Wahltag einen Fahrdienst bereit. Wenden Sie sich dazu einfach an Marietta Schmitz, Tel.: 8242, oder Peter Kiefer, Tel.: 1483.



SAARHÖLZBACH

Ortsvorsteher: Christian Stutz
Hochwaldstr. 3a, Tel.: 06864/270523,
Mail: ortsvorsteher.saarhoelzbach@stutz.biz

■ Mitteilung des Ortsvorstehers

Maibaumaufstellen 2024

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich freue mich, Sie im Namen des Ortsrates ganz herzlich zu unserem traditionellen Maibaumaufstellen in diesem Jahr einladen zu können.

Der Ortsrat stellt am 30.04.2024 um 18:00 Uhr mit der Freiwilligen Feuerwehr Saarhölzbach, unter musikalischer Begleitung des Musikvereins Saarhölzbach den Maibaum auf dem Marktplatz auf. Zum Brauch gehört auch, wie in den letzten Jahren, die Böllerschüsse des Schützenvereins Saarhölzbach. Im Anschluss lädt Sie der Ortsrat noch zu einem gemütlichen Umtrunk recht herzlich ein.

Christian Stutz
Ortsvorsteher

■ Musikverein Saarhölzbach

Generalprobe Hauptorchester

Unsere Generalprobe findet am Donnerstag, dem 25. April 2024 um 19:00 Uhr in der Halle statt.

Einladung zum Jahreskonzert am 27. April 2024

Freunde der Blasmusik, wir freuen uns, Sie herzlich zu unserem diesjährigen Jahreskonzert einzuladen, das am Samstag, dem 27. April 2024 um 19:00 Uhr, in der Saartalhalle Saarhölzbach stattfinden wird.

Der Musikverein 1906 Saarhölzbach e.V. lädt Sie zu einem unvergesslichen Abend ein, der von einem abwechslungsreichen Programm geprägt sein wird. Unter der Leitung von unserem Dirigenten Martin Bodem präsentieren wir Ihnen eine breite Palette musikalischer Stücke, die die Vielfalt und das Können unseres Vereins widerspiegeln. Freuen Sie sich auf mitreißende Melodien, harmonische Klänge und eine Atmosphäre voller Musikalität. Unser Jahreskonzert ist eine Gelegenheit, um gemeinsam mit Familie und Freunden einen schönen musikalischen Abend zu erleben. Das Programm verspricht eine Reise durch verschiedene Genres und Epochen der Musikgeschichte und bietet somit für jeden Geschmack etwas Besonderes.

Wir würden uns sehr freuen, Sie an diesem besonderen Abend begrüßen zu dürfen und gemeinsam mit Ihnen musikalische Erinnerungen zu schaffen, die lange in Erinnerung bleiben werden. Der Eintritt ist frei.

■ Mandolinenclub Wanderlust 1921 Saarhölzbach e.V.

Wir wandern in den Mai

Interne, traditionelle Wanderung in den Mai. Alle Mitglieder des Mandolinenclub, inaktiv und aktiv mit ihren Familien, sind herzlich eingeladen.

Wir treffen uns zum Abmarsch an der Hütte des OGV am Pitzwald um 10:00 Uhr. Von dort starten wir eine Rundwanderung. Ziel ist dann wieder die Hütte des OGV. Bitte Teller, Besteck zum Eigenbedarf mitbringen. Gerne gesehen sind Kuchenspenden für den Tag. Zwecks besserer Planung bitte frühzeitig beim 1. Vorsitzenden anmelden.

Orchesterinformation

Die nächste Probe ist am Freitag, dem 26. April 2024 um 19:15 Uhr, im Proberaum auf Kappell.

Am Samstag, dem 27. April 2024 präsentiert der Musikverein ab 19:00 Uhr sein Frühlingskonzert. Lasst uns dieses Konzert durch rege Teilnahme unterstützen.

Termine (vorläufig)

- 10. Mai – Generalprobe Frühlingskonzert
- 11. Mai – Frühlingskonzert
- 21. Mai – Springprozession Echternach
- 14. Juli – Open-Air Cloef-Atrium
- 24./25. August – Binnessenfest
- 14. September – Seniorentag
- 14. Dezember – Weihnachtshütte
- 15. Dezember – Weihnachtliches Konzert

Social Media

Folgen Sie uns auf
www.mandolinenclub-wanderlust-1921.de
<https://www.facebook.com/mc.wanderlust.1921.ev>
<https://www.instagram.com/mandolinenverein.saarhoelzbach>

Frühlingskonzert

Am 11.05.2024 findet um 19:30 Uhr das Frühlingskonzert des Mandolinenclubs Wanderlust 1921 Saarhölzbach, unter der Leitung von Christiane Ferger, in der Saartalhalle Saarhölzbach statt.

Alle Musikfreunde, natürlich auch alle anderen, sind hierzu recht herzlich eingeladen. Ein abwechslungsreiches Programm erwartet

Sie um Sie ein paar Stunden aus Ihrem Alltag zu entreißen. Das Mandolinenorchester Saarhölzbach freut sich Ihnen einen hoffentlich unvergesslichen musikalischen Abend zu bieten. Von Klassik bis Rock ist für jeden Geschmack etwas dabei. Auch Ggsänglich werden wir dieses Jahr ebenfalls in bereits traditioneller Weise unterstützt. Der Eintritt ist frei, Spenden werden gerne entgegen genommen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

■ Generalversammlung Förderverein Saarhölzbach e.V.

Generalversammlung

Einladung zur Generalversammlung mit Neuwahlen des Förderverein Saarhölzbach e.V. am 26.05.2024 um 18:30 Uhr in der Saartalhalle Saarhölzbach. Anträge können bis zum 25.05.2024 bei unserem 1. Vorsitzenden Dennis Kaspar eingereicht werden.

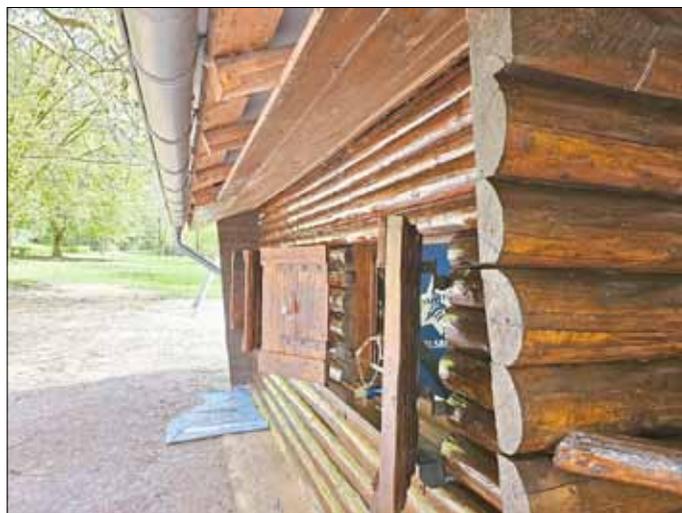
Tagesordnung

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Totenehrung
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht des Kassenprüfers
6. Bericht der Schriftführerin
7. Wahl des Versammlungsleiters
8. Entlastung des Vorstand
9. Neuwahlen
10. Anträge und Verschiedenes

■ CDU Ortsverband Saarhölzbach

Entwicklung unseres Dorfes

Der CDU Ortsverband Saarhölzbach hat sich am Samstag, dem 13.04.2024, auf dem Jugendzeltplatz versammelt, um die Schutzhütte wieder in neuem Glanz erstrahlen zu lassen. Nachdem unser Musikverein die Erweiterung des Dachs erledigt hatte, konnten wir die Hütte neu streichen und im neuen Glanz präsentieren. Wir freuen uns auf die nächsten Projekte, die unser Dorf noch schöner machen werden.



Briefwahl

Liebe Saarhölzbacherinnen, liebe Saarhölzbacher, am 09. Juni 2024 findet die Kommunalwahl, Bürgermeisterwahl und Europawahl statt. Gerne unterstützen wir Sie bei der Beantragung und Abwicklung der Briefwahl. Wenden Sie sich dazu bitte an Christian Stutz, Tel. 06864/270523.



WEITEN

Ortsvorsteher: Markus Schreiner
Trierer Straße 36, Tel.: 0151 15227126
Mail: schreiner.weiten@web.de

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Weiten

Maibaum setzen

Am Dienstag, dem 30.04.2024 treffen wir uns um 16.00 Uhr um den Maibaum zu schlagen. Um 18.00 Uhr stellen wir, unter musikalischer Begleitung unseres Musikvereins, den Maibaum auf. Hierzu ist die Weitener Dorfgemeinschaft recht herzlich eingeladen. Bei Speis und Trank wird uns der Musikverein Hubertus Weiten mit ein paar neu eingeübten Musikstücken überraschen.

Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in unserer neuen großräumigen Fahrzeughalle statt, wo alle Platz finden.

Übung

Am Sonntag, dem 05.05.2024 findet um 09.30 Uhr unsere nächste Übung statt.

Leukbachschützen Hubertus Weiten

Jahreshauptversammlung 2024

Der Vorstand der Leukbachschützen lädt alle Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 26.04.2024 um 20.00 Uhr ins Schützenhaus herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Totenehrung
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht der Kassenführerin
5. Bericht des Sportwartes
6. Bericht der Jugendwartin
7. Neuwahl des Schriftführers
8. Verschiedenes

Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

Interessieren Sie sich für einen Sport, bei dem Konzentration, Kondition, Koordination, Kraft und Ausdauer gleichermaßen wichtig ist? Dann schauen Sie doch mal bei unserem Training mit qualifizierten Trainern für die Disziplinen Gewehr und Pistole vorbei und probieren Sie das Sportschießen selbst einmal aus.

Für die Jugend bieten wir als „Talentnest“ (ausgewählter Verein vom Schützenverband Saar für hervorragende Jugendarbeit) 1-mal wöchentlich ein spezielles Jugendtraining an, bei dem nicht nur das Sportschießen im Vordergrund steht, sondern auch die körperliche Fitness. Kinder unter 12 Jahren haben die Möglichkeit das Schießen mit Lichtgewehr und Lichtpistole auf unserer elektronischen Schießanlage zu erlernen.

Öffnungszeiten Schützenhaus

Mittwoch: 19:00 Uhr - 22:00 Uhr

Freitag: 18:00 Uhr - 20:00 Uhr (Jugendtraining)

Freitag: 20:00 Uhr - 23:00 Uhr

Sonntag: 10:00 Uhr - 13:00 Uhr (nur Training)

Die Leukbachschützen freuen sich auf Ihren Besuch!

Weitere Infos gibt's unter: www.leukbachschuetzen.de

Musikverein „Hubertus 1901“ Weiten e.V.

Proben Hauptorchester

Mittwoch, 24.04.2024 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiten.

Mittwoch, 08.05.2024 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiten.

Bei Verhinderung bitte bei der ersten Vorsitzenden oder in der WhatsApp-Gruppe abmelden.

Auftritte Hauptorchester

Dienstag, 30.04.2024 um 18.00 Uhr, Maibaum aufstellen, Feuerwehr Weiten.

Donnerstag, 09.05.2024 um 17.00 Uhr, Waldfest, Saarhölzbach.

Proben Jugendorchester

Freitag, 26.04.2024 um 17:45 Uhr im Bürgerhaus Weiten.

Freitag, 03.05.2024 um 17:45 Uhr im Bürgerhaus Weiten.

Bei Verhinderung bitte in der WhatsApp-Gruppe abmelden.

Musikalische Früherziehung

Immer dienstags von 16.00 – 17.00 Uhr veranstaltet Ghislaine Umland in Zusammenarbeit mit dem Musikverein Weiten und der Musikschule Merzig die musikalische Früherziehung im Bürgerhaus Weiten. Die Musikalische Früherziehung ist für Kinder ab 4 Jahren. Kommt gerne vorbei zum reinschnuppern oder auch zum Anmelden. So fördert sie logisches Denken, Sprache, besseres Wortgedächtnis, Feinmotorik, Sozialkompetenz. Wenn man das von klein auf macht, werden Gehirnareale verknüpft, welche unter normalen Bedingungen nicht zwingend miteinander kombiniert werden.

CDU Ortsverband Weiten

Kommunalwahlen und Europawahlwahl

Liebe Weitener Mitbürgerinnen und Mitbürger, am 09. Juni 2024 finden die Kommunalwahlen und die Europawahlwahl statt. Gerne unterstützen wir Sie bei der Briefwahl oder stellen Ihnen am Wahltag einen Fahrdienst bereit. Wenden Sie sich dazu an Christian Wächter, Weiten, Tel. 0151/10110112.



TÜNSDORF

Ortsvorsteher: Jörg Hupperich
Schillerstraße 43
Tel.: 0170/3860716

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Tünsdorf

Termine

Dienstag 30.04.2024, 18:00 Uhr – Fällen des Maibaums.

Anschließend besuchen wir den Tag der offenen Tür des Löschbezirks Bethingen.

Mittwoch 01.05.2024, 08:00 Uhr – Aufstellen des Maibaums.

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Löschbezirk Tünsdorf

Der Förderverein des Löschbezirks Tünsdorf lädt seine Mitglieder herzlich zum Frühschoppen unterm Maibaum am 01.05.2024 ab 09:00 Uhr ein.

Übungen

Jugendwehr: Freitag, 03.05.2024, 18:00 Uhr

Aktive Wehr: Sonntag, 05.05.2024, 09:00 Uhr

VfB Tünsdorf

Spielergebnis

1. M. VfB Tünsdorf 1 – SV Weiskirchen-Konfeld 1: 4:2
Torschützen Salvatore Frenda (3), Youssouf Bangoura

Spiele am Wochenende

Samstag, 27. April 2024

1. M. SCV Orscholz 1 – VfB Tünsdorf 1, Anst.: 18.00 Uhr

Sonntag, 28. April 2024;

2. M. SCV Orscholz 2 – VfB Tünsdorf 2, Anst.: 16.00 Uhr

Autogenes Training für Kinder

Mit Hilfe des Autogenen Trainings gelingt es den Kindern, die im Alltag enormen Stress, Druck und Konflikten ausgesetzt sind, zu entspannen und in ihre vollkommene Kraft und Energie zu gelangen. So können Sie wieder die Herausforderung in Schule und Alltag spielend meistern. Die Konzentrationsfähigkeit kann dadurch gesteigert werden, was wiederum zu besseren schulischen Leistungen führt. Innere Anspannung und Unruhe lösen sich in Gelassenheit auf. So gelingt es den Kindern mit den Konflikten und dem Stress im Alltag emotional besser umzugehen.

Der VfB Tünsdorf bietet in Zusammenarbeit mit Birgit Neises mittwochs um 16.30 Uhr Autogenes Training für Kinder ab dem Alter von 5 Jahren in der Turnhalle Tünsdorf an. Sollten Sie dieses Angebot für Ihre Kinder gerne in Anspruch nehmen, melden Sie sich bitte unter stef.web@t-online.de

Musikverein 1920 Tünsdorf e.V.

Generalversammlung

Am Donnerstag, dem 25. April 2024 findet um 18:30 Uhr im Pfarrheim in Tünsdorf unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein. Persönliche Einladungen ergehen nicht.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Ehrungen
4. Geschäftsberichte
 - a. 1. Vorsitzenden
 - b. Dirigenten
 - c. Jugendvertreters
 - d. Schatzmeisters
 - e. Kassenprüfer
5. Aussprache zu 4.a. - 4.e
6. Wahl eines Versammlungsleiters und Entlastung des Vorstandes
7. Wahl der Kassenprüfer
8. Anträge und Anregungen

Anträge zur Tagesordnung sind dem 1. Vorsitzenden rechtzeitig d.h. bis acht Tage vor der Jahreshauptversammlung zuzuleiten.

Probe

Die nächste Probe findet am Donnerstag, dem 25.04.2024 nach der Generalversammlung im Proberaum in Tünsdorf statt. Es wird um pünktliche und vollzählige Teilnahme gebeten. Wer nicht teilnehmen kann, meldet sich bitte rechtzeitig bei unserem Dirigenten bzw. in der KonzertmeisterApp ab.

1. Mai

Am 1. Mai begrüßen wir traditionell mit Musik den Wonnemonat. Unser Ablauf wird wie folgt sein:

Beginn 08:30 Uhr an der Kapelle im Unterdorf

09:00 Uhr vor dem Haus „Hoffmanns Jupp“

09:15 Uhr in Büschdorf Im Schwarbruch/ Steinbachstrasse

09.45 Uhr Feuerwehr Büschdorf

10:30 Uhr an der Pfarrkirche Tünsdorf

11:00 Uhr vor dem ehemaligen Gasthaus Diedrich

11:15 Uhr Feuerwehr Tünsdorf

Dies sind ungefähre Zeitangaben, die sich um ein paar Minuten verschieben können. Wir würden uns freuen, wenn viele Zuhörer mit uns den Mai begrüßen.

**NOHN**

Ortsvorsteherin: Irene Montnacher
Kleestraße 14
Tel.: 0170/4061745

**FAHA**

Ortsvorsteher: Stefan Thielen
Zur Niederhaardt 4, Tel.: 06865/93213
E-Mail: mail@stefanthielen.de

Obst- und Gartenbauverein Faha e.V.**Pflanzenbörse**

Am Samstag, dem 27.04.2024 findet ab 14:00 Uhr am Bürgerhaus Faha unsere diesjährige Pflanzenbörse statt. Angesprochen sind alle Pflanzenliebhaber, die zu viele, zu hoch gewachsene, zu dicht stehende oder teilbare Pflanzen haben und diese loswerden wollen. Selbst gezogene Pflanzen sind einfach zu schade für den Komposthaufen oder die grüne Tonne. Andere Menschen suchen oftmals gerade diese Gewächse für ihren Garten. All diesen Gartenfreunden wollen wir die Gelegenheit geben, Pflanzen und Saatgut zu tauschen oder einfach mitzunehmen. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Boule-Freunde**„Schwarze 13“ Faha e.V.****Boulen - 1. Ligaspieltag Ergebnisse**

Liebe Boule-Freunde, hier die Spielergebnisse unseres 1. Ligaspieltages.

Beim Heimspiel siegte die Mannschaft Faha 1 gegen SSV Überherrn 2 mit 4:1. Beim Auswärtsspiel siegte die Mannschaft Faha 2 gegen den TV Niedersalbach ebenfalls mit 4:1. Damit sind beide Mannschaften gut in die Saison gestartet.

Unser nächstes Heimspiel ist am Freitag, 10.05.2024, um 18:00 Uhr gegen Dirmingen. Wir freuen uns auf euren Besuch.

**WEHINGEN**

Ortsvorsteher: Stefan Ollinger
Markusstraße 16a
Tel.: 06868/1331

Sitzung des Ortsrates Wehingen

Siehe Amtliches!

CDU Ortsverein Wehingen**Kommunal und Europawahl 2024**

Liebe Wehinger Mitbürgerinnen und Mitbürger, am 09. Juni 2024 finden die Kommunalwahlen und die Europawahl statt. Gerne unterstützen wir Sie bei der Briefwahl oder stellen Ihnen am Wahltag einen Fahrdienst bereit. Wenden Sie sich dazu an Stefan Ollinger, Tel. 01718920603.

**BETHINGEN**

Ortsvorsteher: Bernd Kettenhofen
Odilienstraße 17
Tel.: 06868/1084

**Freiwillige Feuerwehr Mettlach
Löschbezirk Bethingen****Maifest Löschbezirk Bethingen**

Liebe Bethinger Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Feuerwehrfreunde, wir, die Freiwillige Feuerwehr LB Bethingen, möchten euch herzlich zu unserem traditionellen Maifest vom 30. April bis zum 01. Mai 2024 einladen. Wir haben ein tolles Programm für euch vorbereitet und werden an allen Tagen bestens für euer leibliches Wohl sorgen.

Unsere Neuheit am 30.04.2024: Knusprige Flieten.

Um uns eine bessere Planungsmöglichkeit zu verschaffen, bitten wir euch, für den 1. Mai eine Vorbestellung für unser leckeres Mittagessen aus Spießbraten, Pommes und Salat vorzunehmen. Unseren Schwenkbraten gibt's diesmal nur am 1. Mai. Bitte nehmt Vorbestellungen telefonisch bei Kerstin Bilz unter 0176/34278279 oder bei Bernd Zehren unter 0171/6584314 vor oder schreibt uns eine E-Mail an lbbethingen@feuerwehr.mettlach.de.

Unser Programm sieht wie folgt aus:

Dienstag: Lasst uns zusammen in Erinnerungen an die 80er/90er-Party schwelgen.

Mittwoch: Beginnt mit uns den Tag beim Frühschoppen, genießt unser leckeres Mittagessen und lasst uns den Nachmittag bei Kaffee und Kuchen gemeinsam ausklingen.

Über Kuchenspenden freuen wir uns natürlich sehr. Wir freuen uns schon sehr darauf, euch beim Maifest begrüßen zu dürfen und gemeinsam mit euch zu feiern.

CDU Ortsverband Bethingen**Hinweise zur Briefwahl**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger Am 09. Juni 2024 findet die Bürgermeister-, Kommunal- und Europawahl statt. Ab Ende April besteht die Möglichkeit Briefwahl zu beantragen und durchzuführen. Gerne unterstützen wir Sie bei der Beantragung und Organisation rund um die Briefwahl oder stellen Ihnen am Wahltag einen Fahrdienst bereit. Als Ansprechpartner steht Ihnen für Bethingen Rainer Borens, Tel. 0152-22536070 zur Verfügung.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN**Pastoraler Raum Merzig**

Informationen über die Veranstaltungen im Pastoralen Raum finden Sie unter: www.pastoraler-raum-merzig.de. Das Büro des Pastoralen Raumes erreichen Sie unter 06861/770748-0 und per Mail: merzig@bistum-trier.de.

Die Telefonseelsorge SB ist gebührenfrei erreichbar unter 0800 1110111 oder 0800 1110222.

Pfarrei St. Lutwinus Mettlach**mit den Pfarrbezirken:**

**St. Antonius Saarlöcherbach – St. Hubertus Weiten
St. Lutwinus Mettlach – St. Martinus Tünsdorf
St. Nikolaus Orscholz – St. Stephanus Faha**

Donnerstag, 25.04.2024 - HL. Markus • Evangelist

18.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht
18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht
18.00 Uhr St. Stephanus (Fa) – Rosenkranzgebet
18.30 Uhr Hl. Messe

Freitag, 26.04.2024 - Freitag der 4. Osterwoche

17.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Aussetzung des Allerheiligsten
17.30 Uhr Rosenkranzgebet/Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 27.04. 2024 – Maria, Trösterin der Betrübten

14.00 Uhr Nohn – Trauung der Brautleute Jessica Ganswind und Torsten Engeldinger
15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr

5. Sonntag der Osterzeit**Samstag, 27.04.2024**

18.30 Uhr St. Nikolaus (Or) – Vorabendmesse

Sonntag, 28.04.2024

09.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Frühmesse

10.30 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hochamt für die Pfarrgemeinde
18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht

Montag, 29.04.2024 - Hl. Katharina von Siena • Patronin Europas

09.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Hl. Messe

Dienstag, 30.04.2024 - Hl. Pius V. • Papst

09.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht

18.30 Uhr St. Martinus (Tü) – Hl. Messe

16.30 Uhr St. Nikolaus (Or) – Rosenkranzgebet

Mittwoch, 01.05.2024 – Hl. Josef der Arbeiter

09.00 Uhr Josephskapelle (Me) – Hl. Messe zur Eröffnung des Maimonats

15.00 Uhr Josephskapelle (Me) – Barmherzigkeitsrosenkranz

18.00 Uhr Kloster (Or) – Rosenkranzgebet

18.00 Uhr St. Martinus (Tü) – Maiandacht zur Eröffnung des Maimonats

Donnerstag, 02.05.2024 - Hl. Athanasius • Bischof von Alexandria

Priesterdonnerstag

08.00 Uhr Kloster (Or) – Anbetungstag für geistl. Berufe: Freier Zugang zur Anbetung während des ganzen Tages. Abschluss mit der Stunde der Barmherzigkeit um 15.00 Uhr

18.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht

17.50 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzgebet

18.30 Uhr Hl. Messe anschl. Gebet um geistl. Berufe v. d. Allerheiligsten

Freitag, 03.05.2024 - Hl. Philippus u. hl. Jakobus • Apostel

Herz-Jesu-Freitag

17.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Aussetzung des Allerheiligsten

17.30 Uhr Rosenkranzgebet/Beichtgelegenheit

18.00 Uhr Hl. Messe anschl. Anbetung bis 21.30 Uhr

21.30 Uhr Komplet

6. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 04.05.2024

10.00 Uhr Haus Wildrose (Me) – Hl. Messe

15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr

18.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Vorabendmesse

Sonntag, 05.05.2024

09.00 Uhr St. Martinus (Tü) – Frühmesse, anschl. Anbetung

10.30 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hochamt für die Pfarrgemeinde, anschl. Taufe der Kinder Emilio u. Valentin Maira

18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht

19.00 Uhr St. Stephanus (Fa) – Vesper, anschl. Anbetung bis 20.00 Uhr

Termine und Infos Pfarrei St. Lutwinus:

Lutwinuswallfahrt

Tag der Kranken, Samstag, 11. Mai 2024

10.00 Uhr Pilgeramt und Krankensalbung mit Pfarrer Marco Weber, Zemmer, anschl. Mittagessen im Festzelt (Anmeldung zur Salbung und zum Essen im Pfarramt Mettlach, Tel.: 06864-512)

Echternacher Springprozession am 21. Mai 2024

Wer aus den Pfarreien mitfahren möchte, melde sich bitte im Pfarrbüro an, Tel. 06864/512. Die Kosten betragen 25 € plus Mittagessen. Die Messdiener sind zu dieser Fahrt eingeladen. Die Abfahrtszeiten werden noch bekannt gegeben. Nach der Springprozession fahren wir weiter zum gemeinsamen Mittagessen.

Pfarrbüros:

Pfarrbüro Mettlach, Tel. 06864/512

Freiherr-vom-Stein-Str. 44, 66693 Mettlach

Email: pfarramtmettlach@gmx.de

Besuchszeiten:

Montag, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr

Mittwoch, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr

Freitag, 14.30 Uhr – 16.00 Uhr

Pfarrbüro Orscholz, Tel. 06865/246

Sprechstunde im neuen Pfarrheim, Kaiserstraße 1a

Donnerstag, 14.00 Uhr – 16.00 Uhr

DIE BÜCHEREI - KÖB St. Nikolaus Orscholz

Am Sonntag, den 27. April 2024 ist die Bücherei geschlossen! Sie finden uns in der Cloefstraße 97 in Orscholz. Der Eingang zur Bücherei befindet sich hinter der Sparkasse im 1. Stock. Es gibt einen Aufzug.

Öffnungszeiten:

Dienstag, 11.00 – 12.00 Uhr (an Schultagen)

Donnerstag, 16.30 – 18.00 Uhr

Sonntag, 10.00 – 11.30 Uhr

Während der Öffnungszeiten ist die KÖB zu erreichen unter der Telefonnummer: 01525/6587990

Termine der Chöre

Proben der Chöre unter der Leitung von Dennis-Jens Ernst:

Kirchenchor Mettlach-Saarlöcherbach: Mo, 19.30 Uhr, abwechselnd in den Pfarrheimen Mettlach u. Saarlöcherbach

Kirchenchor Tünsdorf: Di, 19.30 Uhr im Pfarrheim Tünsdorf
Schola Mediolacensis: Mi, 19.30 Uhr, Probenort nach Absprache
StimmWerk: Do (14tägig), 19.30 Uhr, abwechselnd in Mettlach u. Orscholz

Proben der Chöre unter der Leitung von Kyung-Suk Shin-Kiefer:

Kirchenchor Orscholz: Mo, 19.30 Uhr im Pfarrheim Orscholz

Vocalensemble Vocalis Lauda: Mi, 19.30 Uhr im Pfarrheim Orscholz

■ Pfarreiengemeinschaft Perl

Öffnungszeiten Pfarrbüro Perl

Das Pfarrbüro ist Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet. Bitte den Hintereingang vom Pfarramt benutzen, dort können Sie barrierefrei das Pfarrbüro betreten. Ansonsten ist das Pfarramt Perl über die üblichen Kontaktdaten zu erreichen.

Tel. 06867-560102, Fax 06867-560103, E-Mail pfarramt.perl@t-online.de

Kath. Pfarramt, Biringerstraße 5, 66706 Perl

Seelsorgeteam

Pfarrer Uwe Janssen, Tel. 06867-560102, E-Mail pfarrer-uwe-janssen@t-online.de

Diakon Benno Wolpertinger, Tel. 06867-560102, E-Mail benno-peter.wolpertinger@bgv-trier.de

Gemeindereferentin Birgit Wolsfeld, Tel. 06867-560104, E-Mail birgit-wolsfeld@aol.com

Gottesdienstordnung

Donnerstag, 25.04.2024

08.30 Uhr Krankenkommunion in den Orten: Perl, Wochern, Tettingen, Sinz

Freitag, 26.04.2024

08.30 Uhr Krankenkommunion in den Orten: Besch, Nennig, Borg, Eft, Oberleuken

5. Sonntag der Osterzeit

Samstag, 27.04.2024

18.00 Uhr Eft - Vorabendmesse, Messdiener: 2

19.00 Uhr Oberleuken - Vorabendmesse, Messdiener: 1

Sonntag, 28.04.2024

09.30 Uhr Besch - Hochamt, Messdiener: 3

10.30 Uhr Tettingen – Hochamt, Messdiener: 4

Dienstag, 30.04.2024

18.00 Uhr Tettingen - Rosenkranzgebet

Mittwoch, 01.05.2024 – Patronatsfest in Perl

10.30 Uhr Perl - Festhochamt, Messdiener: alle

14.00 Uhr Perl - Quirinusritt, anschl. Pferdesegnung

Freitag, 03.05.2024

18.00 Uhr Keßlingen - Rosenkranzgebet

6. Sonntag der Osterzeit

Samstag, 04.05.2024

18.00 Uhr Nennig - Vorabendmesse, Messdiener: 1

19.00 Uhr Sinz - Vorabendmesse, Messdiener: 1

Sonntag, 05.05.2024 – Patronatsfest in Eft

09.30 Uhr Borg – Hochamt

10.30 Uhr Eft - Festhochamt Messdiener: alle

Montag, 06.05.2024

18.00 Uhr Wochern - Heilige Messe

Dienstag, 07.05.2024

09.00 Uhr Wochern - Marienandacht KfD Oberleuken

18.00 Uhr Tettingen - Rosenkranzgebet

Christi Himmelfahrt

Donnerstag, 09.05.2024

09.30 Uhr Nennig - Festhochamt Messdiener: alle

7. Sonntag der Osterzeit

Samstag, 11.05.2024

18.00 Uhr Tettingen - Vorabendmesse Messdiener: 1

19.00 Uhr Perl - Vorabendmesse Messdiener: 2

Sonntag, 12.05.2024 – Patronatsfest in Oberleuken

09.30 Uhr Besch - Hochamt Messdiener: 1

10.30 Uhr Oberleuken - Festhochamt Messdiener: alle

10.30 Uhr Perl - Taufe

■ Ev. Kirchengemeinde Mettlach-Perl

Sonntag, 28. April 2024

10.30 Uhr Konfirmationsgottesdienst in der Ev. Kirche Perl, Bahnhofstraße 50

Donnerstag, 02. Mai 2024

15.30 Uhr Gottesdienst im Altenheim Kloster Marienau Schwemlingen, Zum Schotzberg 1b

Sonntag, 05. Mai 2024

10.30 Uhr Konfirmationsgottesdienst in der Ev. Kirche Mettlach, Parkstraße 2

Montag, 06. Mai 2024

19.30 Uhr Meditatives Tanzen im Gemeindesaal der Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2

Dienstag, 07. Mai 2024

19.00 Uhr Singkreis, Ev. Kirche Mettlach, Parkstraße 2

Mittwoch, 08. Mai 2024

19.30 Uhr Ökumenischer Bibelkreis, „Jugendraum“ Mettlach, Parkstr. 3

Donnerstag, 09. Mai 2024 (Christi Himmelfahrt)

10.30 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Perl, Bahnhofstraße 50

Wir freuen uns

- über die Taufe von Lotta Martin aus Schwemlingen und Louisa Helene Biehl aus Schwemlingen.

Wir trauern

- um Katharina (Käthe) Nickel (90 J.) aus Orscholz.

Erreichbarkeit Pfarrerin Zarpentin:

Parkstr. 3 (oben), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106

Email: andrea.zarpentin@ekir.de

Gemeindebüro:

Parkstr. 3 (unten), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106

montags bis freitags, 08.00 bis 13.30 Uhr

Email: mettlach-perl@ekir.de

■ Jehovas Zeugen Merzig**Vortrag**

Donnerstag, 02.05.2024, 19.00 Uhr

Sonntag, 05.05.2024, 10.00 Uhr, Vortrag „Wie kann man erfahren, was in Zukunft geschieht?“

Wer daran teilnehmen möchte, ist herzlich eingeladen. Die Gottesdienste finden in Präsenz statt und werden live per Videokonferenz übertragen. Die Zugangsdaten erhalten Sie unter der Telefonnummer 06861/9931167. Weitere Informationen gibt es auf www.jw.org

Die Gottesdienste finden außerdem dienstags um 19.00 Uhr und samstags um 17.00 Uhr in Greiveldange Maison 6, L-5429 Hettermillen statt.

■ Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde (Baptisten)

Mechernerstraße 35 in Merzig-Hilbringen

Gottesdienst mit Kinderbetreuung

Sonntag, 28.04.2024 um 10.00 Uhr

■ Pfarrei St. Maria Merzig-Hilbringen**Gottesdienste****Samstag, 27.04.2024**

Kollekte für die eigenen Kirchen

18.00 Uhr Hilbringen – 1. Sonntagsmesse

Sonntag, 28.04.2024

Kollekte für die eigenen Kirchen

09.00 Uhr Büdingen – Hochamt

10.30 Uhr Mondorf – Hochamt

Dienstag, 30.04.2024

10.00 Uhr Marienau – Hl. Messe

Freitag, 03.05.2024 – Herz-Jesu-Freitag

17.00 Uhr Ballern – Stille Anbetung – 18.00 Uhr Herz-Jesu-Messe m. sakram. Segen

■ Neuapostolische Kirche

Gemeinde Merzig, Losheimer Str. 38a, Kirchenbezirk Saar-Pfalz

Gottesdienst

Sonntag, 28.04.2024, 10:00 Uhr

Aktuelle Informationen sind auch abrufbar unter: www.nak-saar-pfalz.de sowie www.nak-west.de

ERWACHSENENBILDUNG**■ VHS Mettlach-Orscholz**

Kontakt: Bernd Gaub

Tel.: 06865/1574

b.gaub@vhsmails.de

Zu allen Kursen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich!

2140A - Online-Vortrag: Europa & Du:

Alltagswissen zur Mitgestaltung der EU. Mittwoch, 29. Mai 2024, 19:00 - 20:30 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 2 UE. Dozentin: Tamara Ehs. Kursgebühr: kostenlos!

3190A - Online: Luxemburgisch - Kompaktkurs für Anfänger (A1). Dienstag, 28. Mai 2024, 18:00 - 20:15 Uhr. Niveaustufe A1. Folgeveranstaltungen zum Aufbau bis Niveau B2 und den entsprechenden INL-Sproochentest sind im Anschluss möglich 4 Termine mit insgesamt 12 UE. Dozent: Andreas Neumann. Kursgebühr: 45 €

■ Haus der Familie Merzig

Hochwaldstraße 13, 66663 Merzig, E-Mail: info@haus-der-familie-merzig.de, Informationen unter Telefon: 06861/6032

Kath. Familienbildungsstätte

Online Anmeldung dringend erforderlich unter: www.haus-der-familie-merzig.de

Eltern-Kind-Spielkreise: „Krabbelkäfer“ und „Erdmännchen“

Die Spielkreise bieten eine tolle Gelegenheit für Eltern und Kinder, sich auszutauschen, neue Kontakte zu knüpfen und gemeinsam zu spielen und zu lernen. Krabbelkäfer: 30.04., 07.05., 14.05.2024 von 09:00-10:00 Uhr. Für Kinder von 6 - 12 Monaten, 18,00 € / 3 Termine pro Eltern-Kind-Paar. Erdmännchen: 07.05. und 14.05.2024 von 12:00 - 13:00 Uhr. Für Kinder von 3- 6 Monaten, 12,00 € / 2 Termine pro Eltern-Kind-Paar.

Vater werden - Vater sein – „Der etwas andere Frühschoppen“

Der monatliche Stammtisch heißt alle Väter, Pflegeväter, Adoptivväter, Patchworkväter und werdende Papas, in lockerer Atmosphäre im Haus der Familie Merzig willkommen. Das Treffen am 05.05.2024 von 10:30-12:00 Uhr ist kostenfrei. Referenten Katja Kautenburger, Jan Lindemann..

La Cucina di Lilla – Muttertag:

- Ich backe für meine Mami. Anmeldefrist: 06.05.2024

Wir veranstalten am 10.05.2024 von 10:00 – 13:00 Uhr, einen Kinderbackkurs. Wir freuen uns darauf, mit den Kindern einen kreativen und genussvollen Tag zu verbringen und den Müttern eine süße Aufmerksamkeit zu schenken. Kosten: 24,00 € zzgl. 8,00 € Umlage.

AUS DEN NACHBARGEMEINDEN

TABEN-RODT KIRMES

Samstag, 27. April bis Montag, 29. April 2024
AM SPORTPLATZ

PROGRAMM

- SAMSTAG -
18 Uhr Kirmeseröffnung
Freibier
Begleitung: MV Taben
20 Uhr "Phoenix"

- SONNTAG -
15 Uhr Kaffee und Kuchen,
Bingo Spiel
16 Uhr Musikverein Taben-Rodt
18 Uhr "Liedertafel Irshc"

- MONTAG -
17 Uhr Öffnung der Kirmesstände
18 Uhr Wettbewerb der Vereine & Gruppen
19:30 Uhr "HerrenGedeck"

Zahlreiche Schausteller, Kinderschminken,
Kinderabenteuerland vom Spielmobil Konz,
Bierstand, Weinstand, Cocktailbar

VdK Brotdorf

Info

Wichtige Mitteilung für unsere Mitglieder vom VdK Ortsverband Brotdorf, unser Bus für den Tagesausflug nach Saint Louis/Arzwiller am 07.09.2024 ist komplett ausgebucht. Bitte keine Überweisungen mehr tätigen. Eine mögliche Nachrückerliste kann bei Ausfall von Teilnehmer auf Nachfrage hin, erstellt werden, aber ohne Gewähr.



WISSENSWERTES

Polizei Saarburg

Einladung zum Berufsinformationsabend

Dein Einsatz zählt, komm ins Team. Du bist motiviert, leistungsbegeistert und teamfähig? Du suchst einen abwechslungsreichen, krisensicheren und spannenden Beruf?

Am Montag, dem 06.05.2024 um 18:00 Uhr lädt die Polizeiinspektion Saarburg Interessierte zu einem Informationsabend zur Polizeidienststelle Saarburg, Brückenstraße 10 ein. Wenn du Näheres über die Aufgaben der Polizei, die Einstellungskriterien sowie das Bachelorstudium erfahren möchtest, hast du hier die Möglichkeit die Infos aus 1. Hand zu bekommen. Hier erhältst du einen Einblick in das breite Aufgabengebiet eines Polizeibeamten der Rheinland-Pfälzischen Polizei. Neben den genannten Informationen erwarten dich spannende Einblicke in das Berufsleben, wie z.B. ein Rundgang durch das Dienstgebäude sowie die Präsentation unserer Einsatzmittel, zu denen auch der Streifenwagen gehört.

Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann melde dich bitte per Mail an pisaarburg.einstellungsberatung@polizei.rlp.de mit dem Betreff „Infotag 06.05.24“ mit Vor- und Familienname, Alter, Beruf/Schule, Anzahl der Teilnehmer und telefonischer Erreichbarkeit an. Die Anmeldung geht natürlich auch telefonisch unter 06581/9155-0. Auch deine Eltern, die sich ebenfalls über den Polizeidienst informieren möchten, sind herzlich eingeladen an der Veranstaltung teilzunehmen. Weitere Informationen findest du unter: <https://www.polizei.rlp.de/karriere>

Caritas Verband Saar Hochwald

Kurs zur „Letzten Hilfe - am Ende wissen wie es geht“

Die ambulanten Hospiz- und Palliativberatungszentren (AHPZ) des Caritas Verbandes Saar Hochwald bieten interessierten Menschen einen Kurs zur „Letzten Hilfe“ an. Der Kurs findet am 14.05.2024, von 09:00 Uhr – 16:00 Uhr als Präsenz Angebot in den Räumen des AHPZ in Beckingen statt. Bei Interesse melden Sie sich bitte bis zum 06.05.2024 telefonisch unter der Telefonnummer: 06835/607950 oder per Mail: ahpz@caritas-saar-hochwald.de an. Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Die Teilnahme ist kostenlos inkl. Getränke und Handout. Es gibt eine Stunde Mittagspause mit Selbstversorgung. Spenden werden gerne entgegen genommen.

Landesfachstelle Demenz Saarland

Zahngesundheit ist für Menschen mit Demenz

- ein sehr wichtiges Thema

Ein wichtiger und alltäglicher Schritt eines jeden Menschen ist die regelmäßige Pflege der Zähne. Mit Blick auf mögliche Ausprägungen des Krankheitsbildes einer Demenz, werden Routinen zu einer echten Herausforderung, sowohl für die Erkrankten als auch deren Umfeld. Der Flyer „Demenz und Mundgesundheit gehören zusammen“ soll Betroffene und Angehörige hinsichtlich der Bedeutung der Zahngesundheit für die Allgemeingesundheit sensibilisieren und gibt Tipps, wie die Mundgesundheit bei Demenzpatientinnen und -patienten erhalten werden kann.

Info: Landesfachstelle Demenz Saarland, Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis, Tel.: 06831/488180, landesfachstelle@demenz-saarland.de, www.demenz-saarland.de

Bistum Trier - Pastoraler Raum Merzig

Herzliche Einladung

- zum nächsten warm up service im Pastoralen Raum Merzig
Der warm up service ist ein neues Gottesdienstformat am Sonntagabend im Pastoralen Raum Merzig. Zum Ende des Wochenendes und zu Beginn der neuen Woche feiern wir gemeinsam Gottesdienst. Kreative Gedanken zu den biblischen Texten, Eucharistiefeier, gute Musik, eine besondere Stimmung und im Anschluss die Möglichkeit zur Begegnung wollen auf die neue Woche vorbereiten. Der nächste warm up service findet statt am Sonntag, 05.05.2024 um 18:00 Uhr in St. Peter in Merzig.

Naturwacht Saarland

Eine Rundwanderung auf den Spuren der Erdgeschichte

Die Naturwacht Saarland bietet in Trägerschaft der Naturlandstiftung Saar am Sonntag, dem 05.05.2024 eine naturkundliche Erlebniswanderung an der Saarschleife an. Mit dem Ranger Frank Grütz entdecken die Teilnehmer den mystischen Reiz des Steinbachtals mit seinem geschlungenen Bachlauf, den steil aufragenden Felswänden und Blockschutthalde. Frank Grütz weiß einiges zu berichten über die Entstehungsgeschichte, die typische Vegetation und die tierischen Bewohner an der Saarschleife. Die Wanderer erwarten grandiose Ausblicke von der Cloef, dem Wahrzeichen des Saarlandes

hoch über der Saarschleife. Wetterfeste Kleidung und festes Schuhwerk werden empfohlen.

Treffpunkt ist um 15.00 Uhr am Wanderparkplatz an der Saarschleifen-Lodge bei Dreisbach. Die Teilnahmegebühr beträgt 4 € für Erwachsene und 2 € für Kinder ab 10 Jahren, für jüngere Kinder ist die Führung kostenlos.

Eine Anmeldung ist bis zum 02.05.2024 unbedingt erforderlich unter Frank Grütz, Tel. 0174/9503521 (bitte nicht per E-Mail anmelden). Die Brut- und Setzzeit wird beachtet. Die Route ist entsprechend angepasst.

■ Verbraucherzentrale Saarland e.V.

Online-Vortrag zum Thema Solarenergie

Am Donnerstag, 16. Mai 2024, bietet die Verbraucherzentrale Saarland gemeinsam mit der Volkshochschule im Regionalverband Saarbrücken einen kostenlosen Online-Vortrag zum Thema Solarenergie an. Der Vortrag beginnt 18.00 Uhr. Die Teilnahme am Online-Vortrag ist bequem von zu Hause aus möglich und kostenlos. Man benötigt lediglich eine stabile Internetverbindung über Computer, Tablet oder Smartphone. Anmelden können Sie sich unter www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen.

■ Landkreis Merzig-Wadern

Themenabend für Eltern

- Getrennt aber verbunden – Gemeinsam Verantwortung übernehmen
Die Gleichstellungsstelle des Landkreises Merzig-Wadern bietet in Zusammenarbeit mit dem Landesverband alleinerziehende Mütter und Väter (VAMV) und den Familienzentren des Landkreises Merzig-Wadern ein erweitertes Beratungsangebot zum Thema Trennung, Scheidung und Umgang an. Referentin Tatjana Roeder. Für die Betreuung der Kinder ist in dieser Zeit durch den VAMV gesorgt. Das Angebot ist kostenfrei. Der Vortrag findet an folgenden Terminen jeweils von 17.30 bis 19.00 Uhr statt: Donnerstag, 02.05.2024, Familienzentrum Hochwald. Donnerstag, 04.07.2024, Familienzentrum Perl-Mettlach. Donnerstag, 17.10.2024, Familienzentrum Merzig, Kernstadt / Stadtteile. Donnerstag, 28.11.2024, Familienzentrum Losheim. Eine verbindliche Anmeldung zu den Angeboten ist erforderlich unter (06861) 80321 oder per E-Mail an gleichstellungsstelle@merzig-wadern.de. Weitere Informationen und das Jahresprogramm der Gleichstellungsstelle gibt es unter www.merzig-wadern.de/Gleichstellungsstelle.

Familien-Entdeckungsreise im Garten der Sinne

Am Samstag, 04. Mai 2024 bietet der Garten der Sinne in der Zeit von 13.00 bis 16:30 Uhr einen Nachmittag für Familien an. Mitzubringen sind Verpflegung für ein kleines Picknick und wetterfeste Kleidung. Die Teilnahme an der Veranstaltung inklusive Garteneintritt kostet 5 Euro für Erwachsene. Für Kinder bis 12 Jahre ist der Eintritt frei. Eine Anmeldung vorab ist erforderlich unter der Telefonnummer: 06861/911068.

Der Landkreis Merzig-Wadern

- sucht Geburtstagsbegleiter für die Grüne Lernwelt

Der Landkreis sucht Personen ab 18 Jahren, denen Naturthemen am Herzen liegen und die ein Händchen für Kinder haben, um sie als Geburtstagsbegleiter für die Grüne Lernwelt zu schulen. Grundlage ist die Teilnahme an einer mehrtägigen Schulung im Mai und Juni. Weitere Informationen und Anmeldung bei: Garten der Sinne, Frau Nina Ludwigs, Tel.: 06861/911068, E-Mail: n.ludwigs@merzig-wadern.de

Das Kreisjugendamt

- sucht und qualifiziert Kindertagespflegepersonen: Neue Qualifizierungsmaßnahme geplant

Die Betreuung erfolgt im Haushalt der Eltern oder der Kindertagespflegeperson oder an einem dritten Ort (zum Beispiel angemietete Räumlichkeiten). Kindertagespflegepersonen können selbständig oder angestellt tätig sein. Kindertagespflegepersonen werden im Rahmen einer Qualifizierungsmaßnahme auf ihre Tätigkeit vorbereitet. Die Qualifizierung zur anerkannten Kindertagespflegeperson erfolgt in 160 Unterrichtsstunden nach den Vorgaben des Curriculums des Deutschen Jugendinstituts durch einen anerkannten Bildungsträger. Für alle Personen, die Interesse an der Qualifizierungsmaßnahme haben (voraussichtlich ab Herbst 2024) findet am Donnerstag, 16. Mai 2024 um 17.00 Uhr eine Informationsveranstaltung im großen Sitzungssaal des Landratsamtes statt. Um eine telefonische Voranmeldung (tel. oder per Mail) wird gebeten.

Kontaktdaten des Fachdiensts Kindertagespflege: Jennifer Dillinger, tel. unter 06861/80-172, Email an j.dillinger@merzig-wadern.de und Kerstin Leonhart, tel. unter 06861/80-244, Email an k.leonhart@merzig-wadern.de. Mehr Informationen im Internet: www.familienleben-merzig-wadern.de.